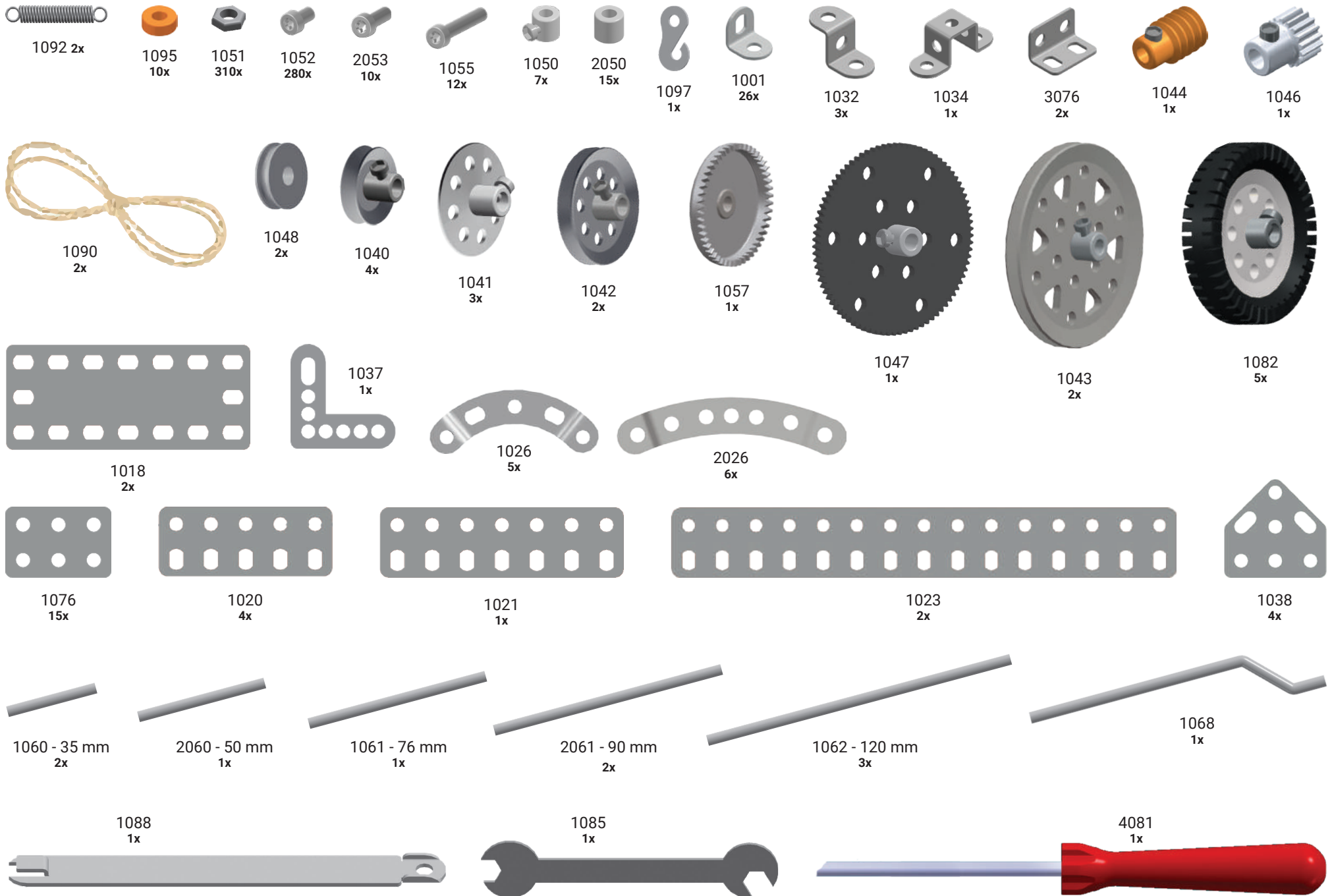


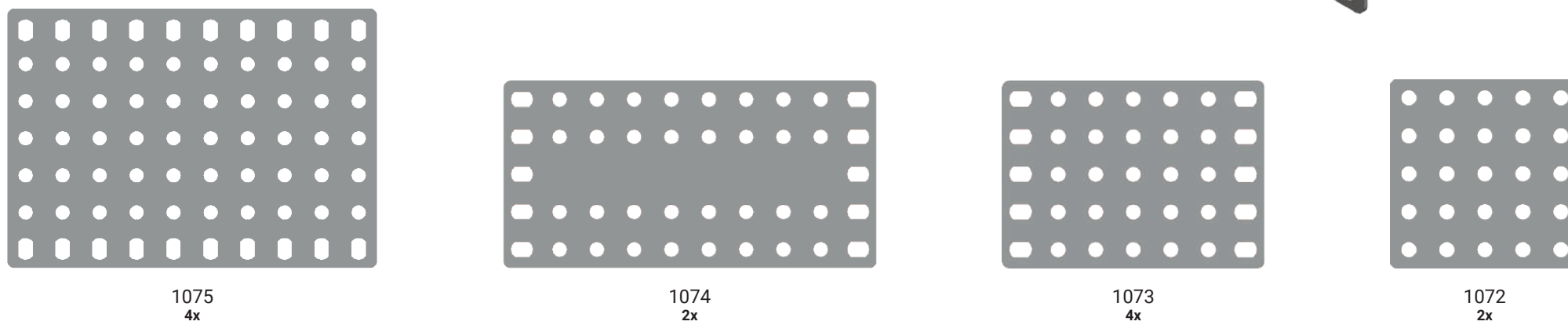
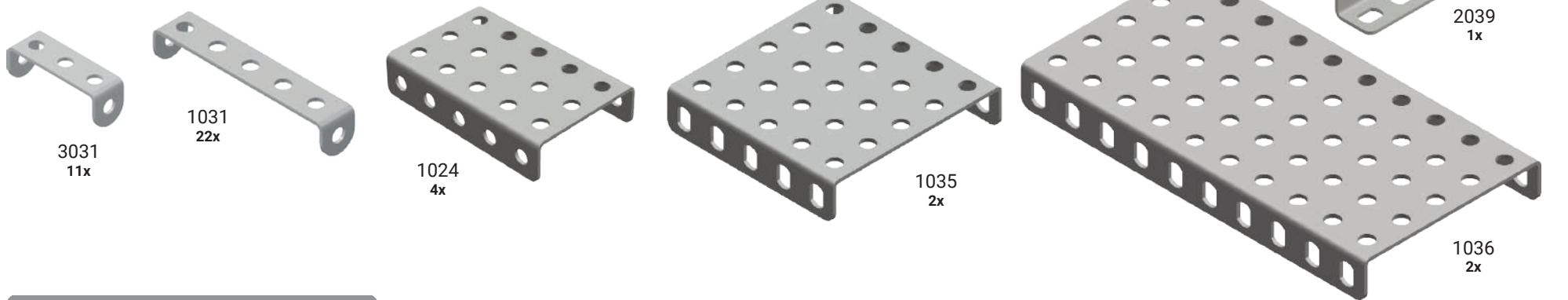
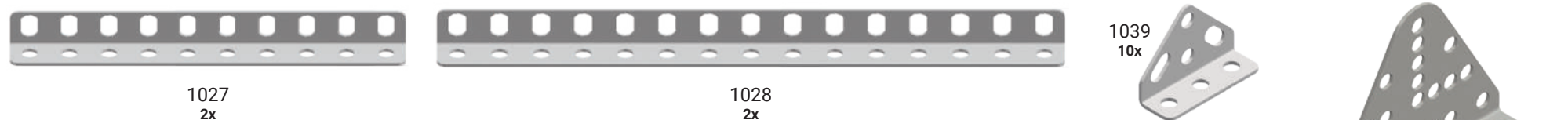
CS | EN | DE | SK | PL | HU | RO

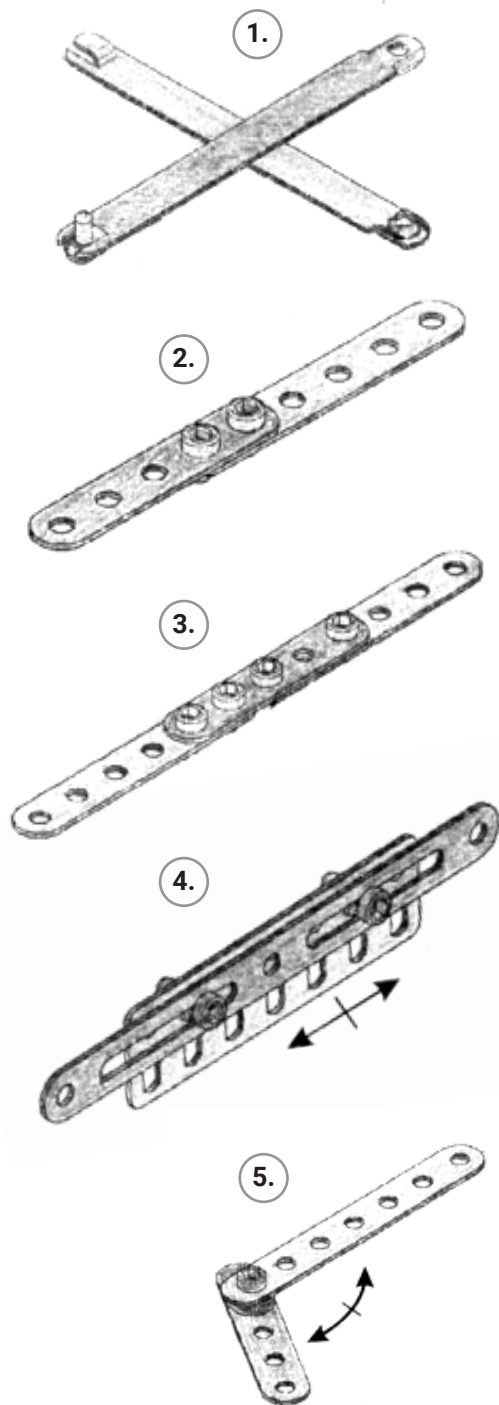
MERKUR

RETRO

Předlohovú knížka pro stavebnice C01 a C02 | Pattern book for kits C01 and C02 | Musterbuch für die Bausätze C01 und C02 | Kniha wzorów pre stavebnice C01 a C02 | Wzornik do zestawów C01 i C02 | Mintakönyv a C01 és C02 készletekhez | Carte de modele pentru trusele C01 și C02







1.

(CS) Držák šroubů a matic pro nepřístupná místa.

(EN) Bolt and nut holder for inaccessible places.

(DE) Bolzen- und Mutterhalter für unzugängliche Stellen.

(SK) Držiak skrutiek a matic pre neprístupné miesta.

(PL) Uchwyt na śruby i nakrętki do trudno dostępnych miejsc.

(HU) Csavar- és anyatartó a nehezen hozzáférhető helyeken.

(RO) Suport pentru șuruburi și piulițe pentru locuri inaccesibile.

2.

(CS) Spojení pásků překrytím dílců.

(EN) Connecting the strips by overlapping the parts.

(DE) Verbinden Sie die Streifen durch Überlappung der Teile.

(SK) Spojenie pásov prekryvaním dielov.

(PL) Łączenie pasków poprzez nakładanie na siebie części.

(HU) A csíkok összekötése a részek átfedésével.

(RO) Conectarea benzilor prin suprapunerea părților.

3.

(CS) Spojení pásků překrytím a přeložením třetího dílce.

(EN) Join the strips by overlapping and folding the third piece.

(DE) Verbinden Sie die Streifen, indem Sie das dritte Stück überlappen und falten.

(SK) Pásky spojte prekryvaním a preložením tretieho dielu.

(PL) Połącz paski, nakładając na siebie i składając trzeci kawałek.

(HU) A csíkokat a harmadik darab átlapolásával és hajtogatásával illesszük össze.

(RO) Se unesc benzile prin suprapunerea și plierea celei de-a treia bucăți.

4.

(CS) Spojení dílů pohyblivého vedení použitím šroubů a kontramatek.

(EN) Connection of moving line parts using bolts and counterbolts.

(DE) Verbindung von beweglichen Leitungsteilen mit Hilfe von Schrauben und Gegenbolzen.

(SK) Spojenie pohyblivých častí vedenia pomocou skrutiek a kontramatky.

(PL) Połączenie ruchomych części linii za pomocą śrub i przeciwnakrętek.

(HU) Mozgó vezetékrészek csatlakoztatása csavarok és ellencsavarok segítségével.

(RO) Conectarea pieselor liniei mobile cu ajutorul șuruburilor și contrabuloanelor.

5.

(CS) Pohyblivé spojení dvou součástí pomocí šroubů a kontramatky.

(EN) Movable connection of two components by means of screws and a counterbolts.

(DE) Bewegliche Verbindung von zwei Bauteilen durch Schrauben und ein Gegengewicht.

(SK) Pohyblivé spojenie dvoch komponentov pomocou skrutiek a kontramatky.

(PL) Ruchome połączenie dwóch elementów za pomocą śrub i przeciwwagi.

(HU) Két alkatrészt mozgatható összekapcsolása csavarok és ellensúly segítségével.

(RO) Legătură mobilă a două componente prin intermediul unor șuruburi și al unei contragreutăți.

6.

(CS) Ukázka použití dvou matic/kontramatky.

(EN) Demonstration of the use of two nuts/counterweights.

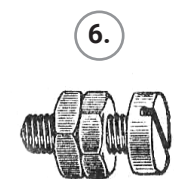
(DE) Demonstration der Verwendung von zwei Muttern/Gegengewichten.

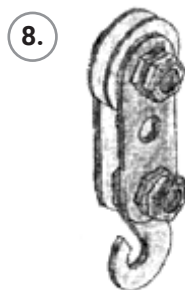
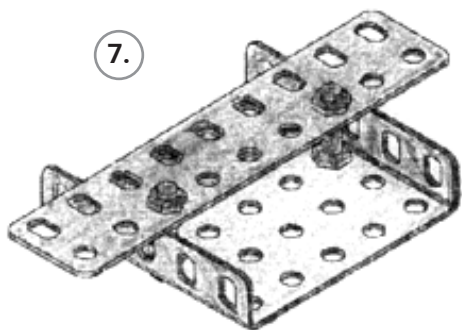
(SK) Ukázka použitia dvoch matic/kontramatky.

(PL) Demonstracja użycia dwóch nakrętek/przeciwwagi.

(HU) Két anya/ellensúly használatának bemutatása.

(RO) Demonstrație a utilizării a două piulițe/contragreutăți.





7.

(CS) Upevnění 2 součástí v libovolné výšce pomocí šroubů a kontramatek.

(EN) Attachment of 2 components at any height using screws and locknuts.

(DE) Fixierung von 2 Bauteilen in beliebiger Höhe mit Schrauben und Gegenhaltern.

(SK) Upevnenie 2 komponentov v ľubovoľnej výške pomocou skrutiek a protikusov.

(PL) Mocowanie 2 komponentów na dowolnej wysokości za pomocą śrub i kontrat.

(HU) 2 alkatrészt rögzítése tetszőleges magasságban csavarokkal és ellenlécekkel.

(RO) Fixarea a 2 componente la orice înălțime cu ajutorul unor șuruburi și a unor contra-brațe.

8.

(CS) Hák jeřábu

(EN) Crane hook

(DE) Kranhaken

(SK) Žeriavový hák

(PL) Hak dźwigu

(HU) Daru horog

(RO) Cârlig de macara

9.

(CS) Spojení provázku pružinou pro hnací kola.

(EN) Connecting the string with a spring for the drive wheels.

(DE) Verbindung der Schnur durch eine Feder für die Antriebsräder.

(SK) Pripojenie struny pomocou pružiny pre hnacie kolesá.

(PL) Połączenie sznurka za pomocą sprężyny z kołami napędowymi.

(HU) A húr rugóval történő csatlakoztatása a meghajtó kerekekhez.

(RO) Conectarea șirului cu un resort pentru roțile motoare.

10.

(CS) Spojení dvou hřídelí pomocí kol č. 1041 a 1042.

(EN) Connection of two shafts by means of wheels No. 1041 and 1042.

(DE) Verbindung von zwei Wellen mit Hilfe der Räder Nr. 1041 und 1042.

(SK) Spojenie dvoch hriadelíov pomocou kolies č. 1041 a 1042.

(PL) Połączenie dwóch wałów za pomocą kół nr 1041 i 1042.

(HU) Két tengely összekapcsolása az 1041 és 1042 számú kerekek segítségével.

(RO) Conectarea a doi arbori prin intermediul roților nr. 1041 și 1042.

11.

(CS) Klikový mechanismus (převádí točivý pohyb na lineární).

(EN) Crank mechanism (converts rotary motion to linear motion).

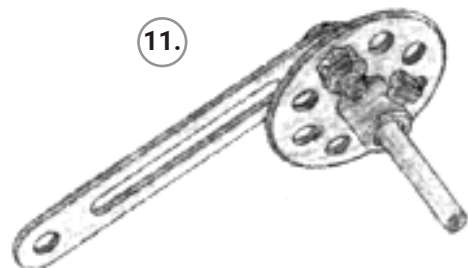
(DE) Kurbelmechanismus (wandelt eine Drehbewegung in eine lineare Bewegung um).

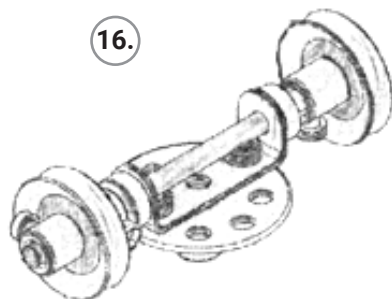
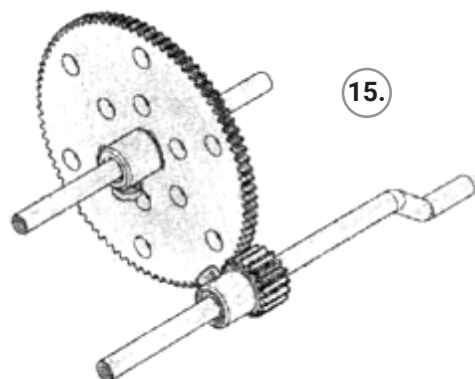
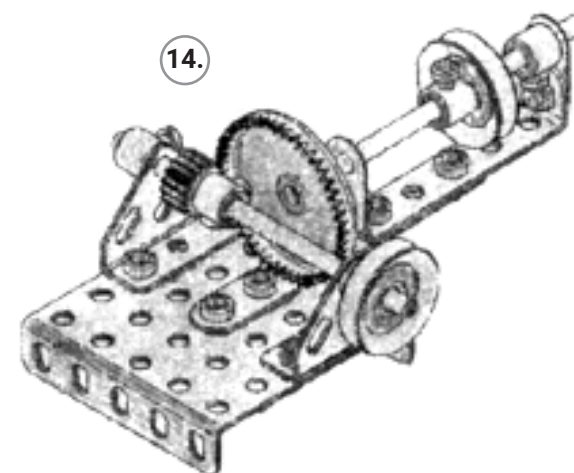
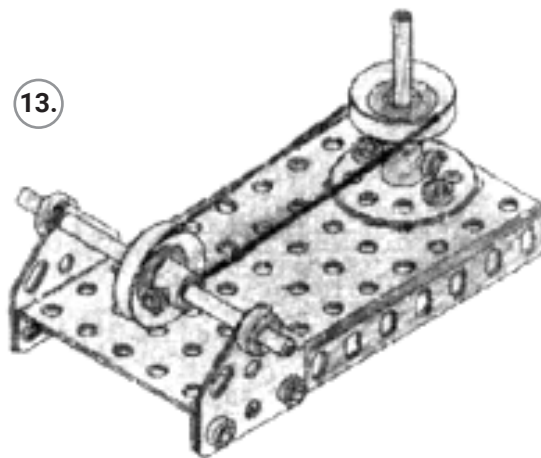
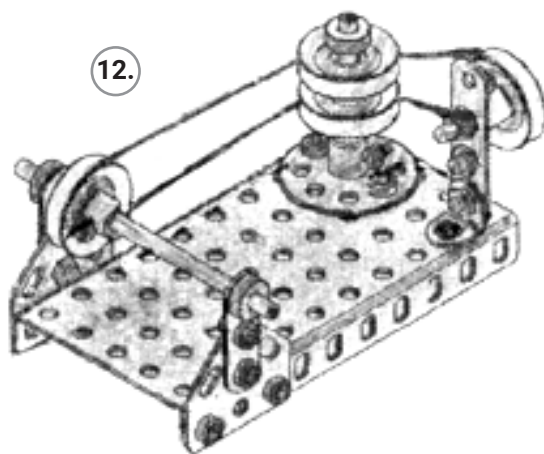
(SK) Kľukový mechanizmus (premieňa rotačný pohyb na lineárny).

(PL) Mechanizm korbowy (przekształca ruch obrotowy w ruch liniowy).

(HU) Kurblimechanizmus (a forgó mozgást lineáris mozgássá alakítja).

(RO) Mecanism cu manivelă (transformă mișcarea rotativă în mișcare liniară).





12.

(CS) Převod přes volná kola.

(EN) Transmission via freewheels.

(DE) Getriebe im Freilauf.

(SK) Prevodovka s voľnobehom.

(PL) Przekładnia z wolnym kołem.

(HU) Szabadonfutó sebességváltó.

(RO) Transmisie cu roată liberă.

13.

(CS) Převod do kříže přes 2 kola.

(EN) Transmission to cross over 2 wheels.

(DE) Getriebe zum Überqueren von 2 Rädern.

(SK) Prevodovka na prechod cez 2 kolesá.

(PL) Skrzynia biegów do przejeżdżania przez 2 koła.

(HU) Átvitel 2 keréken való áthaladáshoz.

(RO) Transmisie pentru a trece peste 2 roți.

14.

(CS) Převod pastorkem a korunkovým kolem.

(EN) Gearing with pinion and crown wheel.

(DE) Verzahnung mit Ritzel und Kronenrad.

(SK) Prevod s pastorkom a korunovým kolesom.

(PL) Przekładnia z zębniakiem i kołem koronowym.

(HU) Fogaskerék fogaskerékkel és koronakerékkel.

(RO) Angrenaj cu pinion și coroană.

15.

(CS) Převod s pastorkem a ozubeným kolem.

(EN) Gear with pinion and toothed wheel.

(DE) Getriebe mit Ritzel und Zahnrad.

(SK) Prevody s pastorkom a ozubeným kolesom.

(PL) Przekładnia z zębniakiem i kołem zębatym.

(HU) Hajtómű fogaskerékkel és fogaskerékkel.

(RO) Angrenaj cu pinion și roată dințată.

16.

(CS) Podvozek s jedním pevným a jedním volným otáčivým kolem.

(EN) Chassis with one fixed and one free rotating wheel.

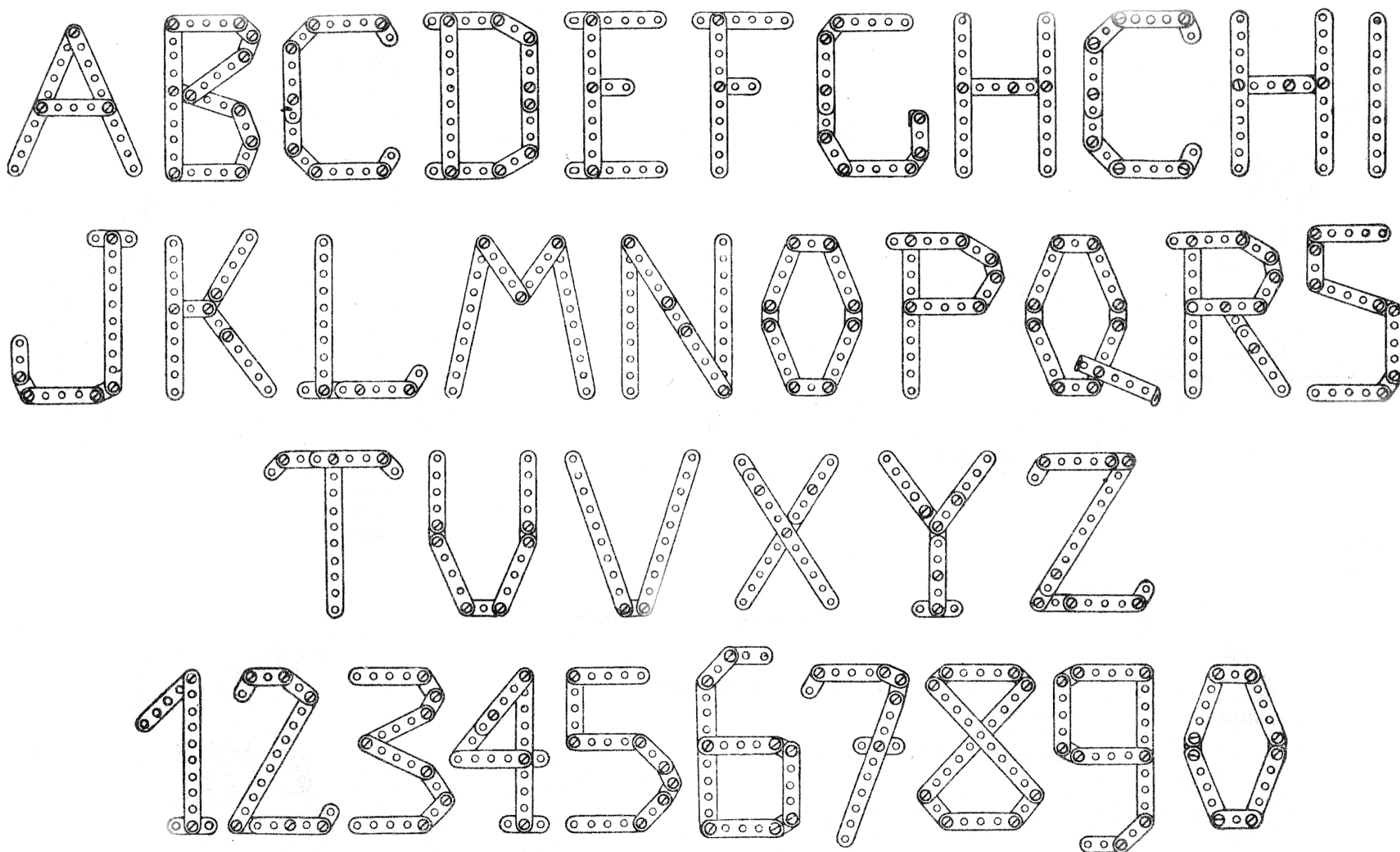
(DE) Fahrgestell mit einem festen und einem freilaufenden Rad.

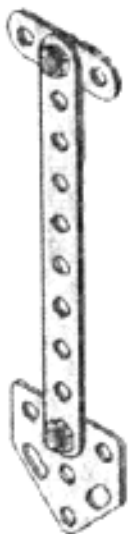
(SK) Podvozok s jedným pevným a jedným voľnobiežnym kolesom.

(PL) Podwozie z jednym kołem stałym i jednym wolnobieżnym.

(HU) Alváz egy fix és egy szabadon futó kerékkel.

(RO) Șasiu cu o roată fixă și una liberă.





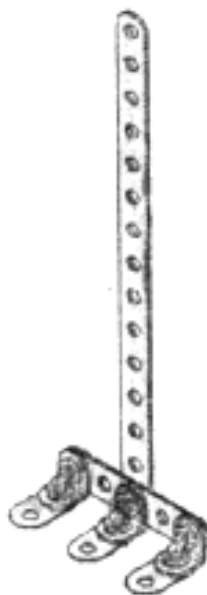
Rýč

Spade | Spaten | Rýľ | Szpadeł | Ásó | Vanghelie



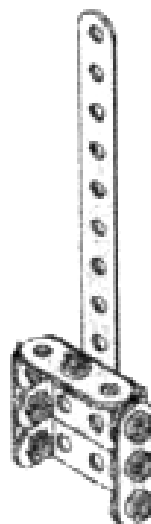
Vidle

Pitchfork | Heugabel | Pitchfork | Widły | Vasvilla | Furcă



Hrábě

Rake | Rechen | Hranica | Grabie | Gereblye | Frontieră



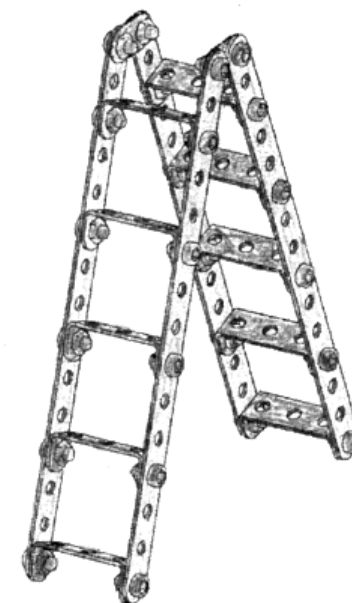
Lopata

Shovel | Schaufel | Lopata | Łopata | Lapát | Lopată



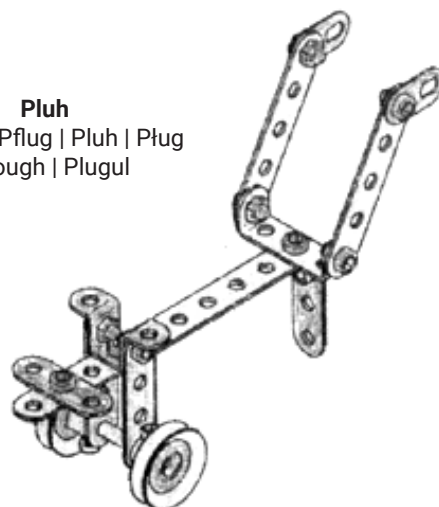
Motyka

Hoe | Hacke | Motyka | Motyka | Kapa | Sapa



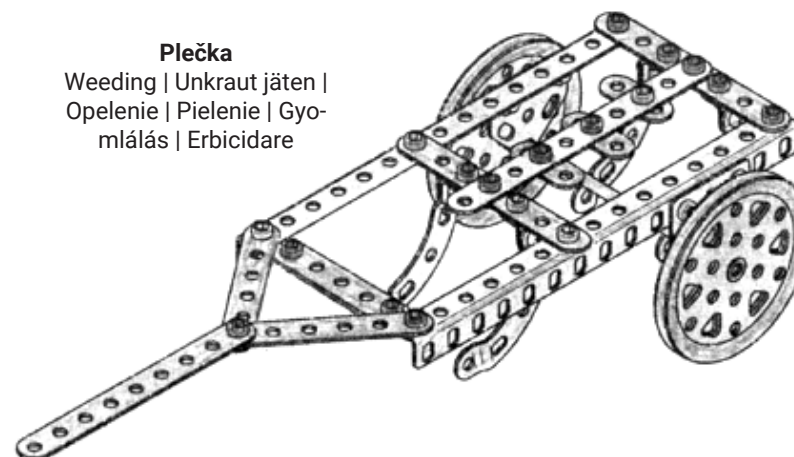
Štafle

Racks | Gestelle | Regály | Stojaki | Állványok | Rafturi



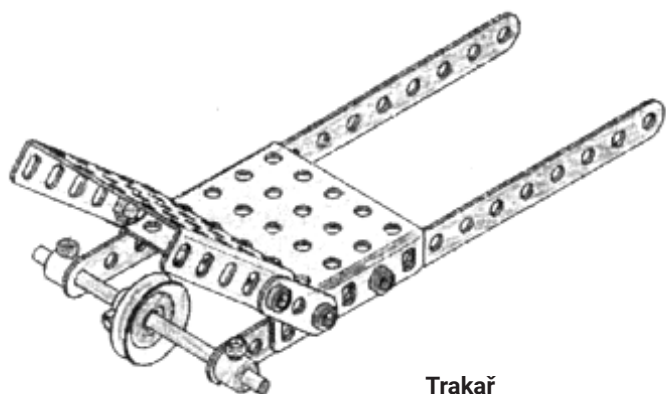
Pluh

Plough | Pflug | Pluh | Plug | Plough | Plugul



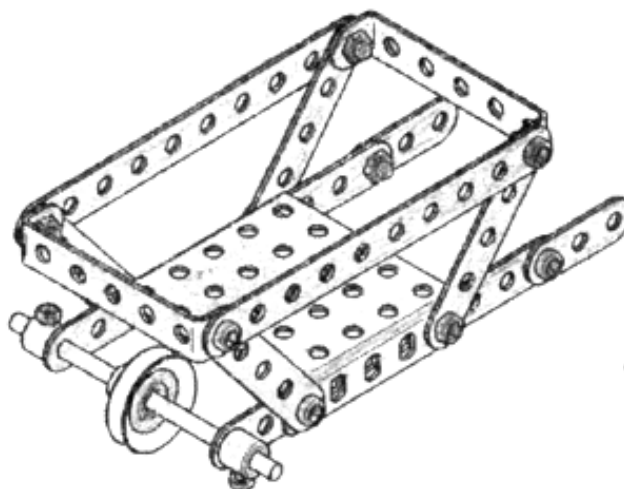
Plečka

Weeding | Unkraut jäten | Opelenie | Pielenie | Gyomlálás | Erbicidare



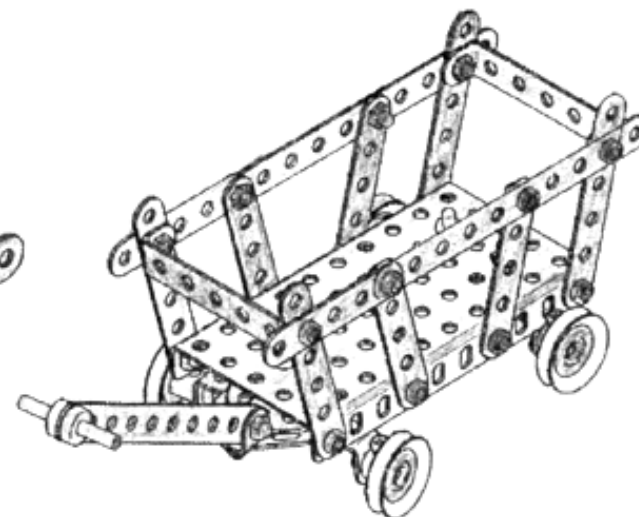
Trakař

Wheelbarrow | Schubkarre
| Traktor | Taczka | Talicska
| Roabă



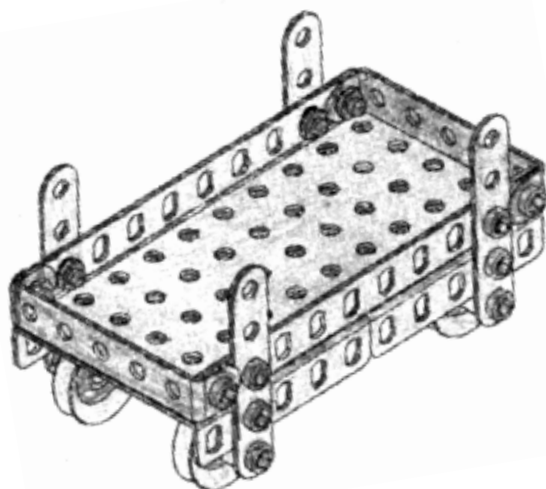
Kára

Cart | Wagen | Vozík |
Wózek | Kosár | Cărucior



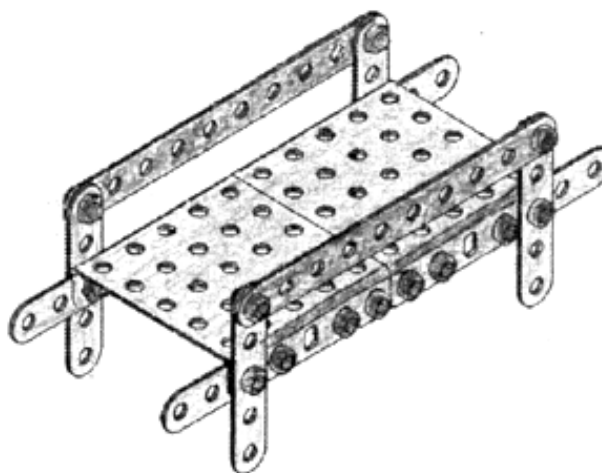
Žebřinový vozík

Ladder trolley | Leiterwagen |
Rebríkový vozík | Wózek drabinowy |
Létrás kocsi | Cărucior cu scară



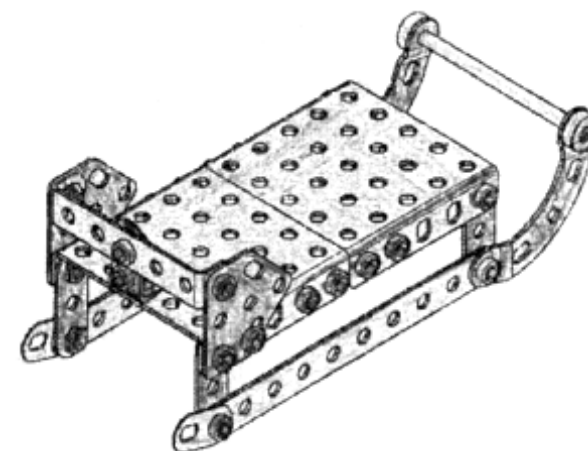
Nádražní vozík

Station trolley | Bahnhofswagen |
Staničný vozík | Wózek stacyjny |
Állomás kocsi | Cărucior de stație



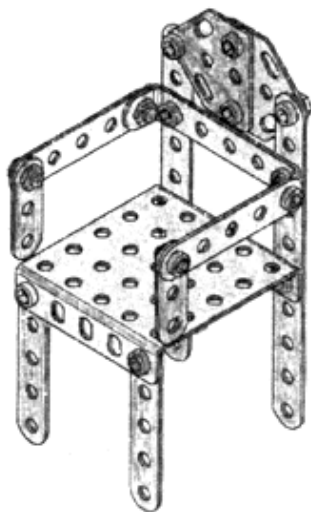
Nosítka

Stretchers | Krankentragen | No-
sidlá | Nosze | Hordágy | Targă

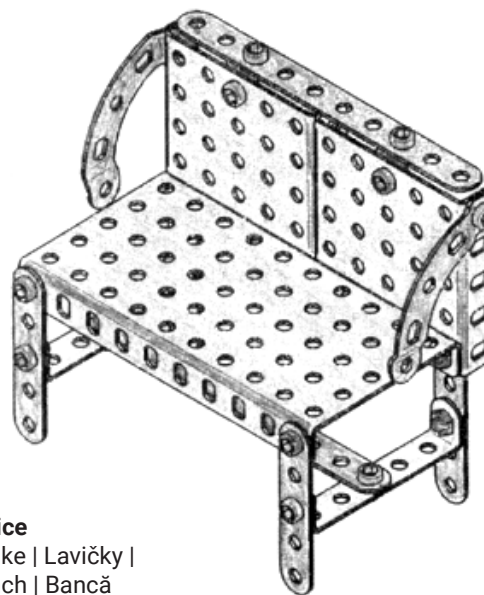
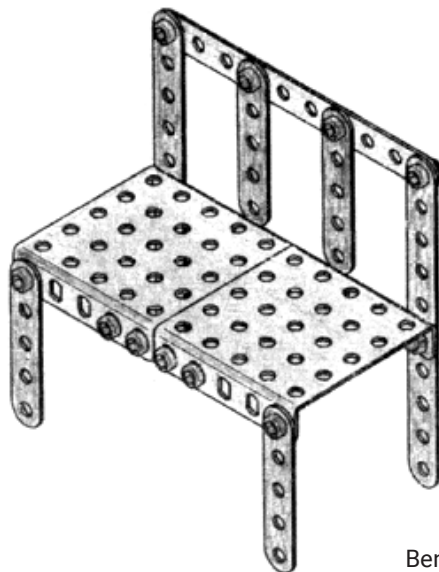


Sáně

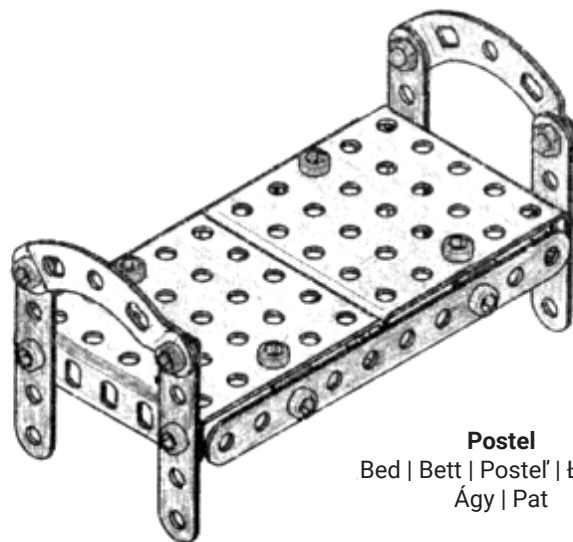
Sled | Schlitten | Sane |
Sanie | Szánkó | Sanie



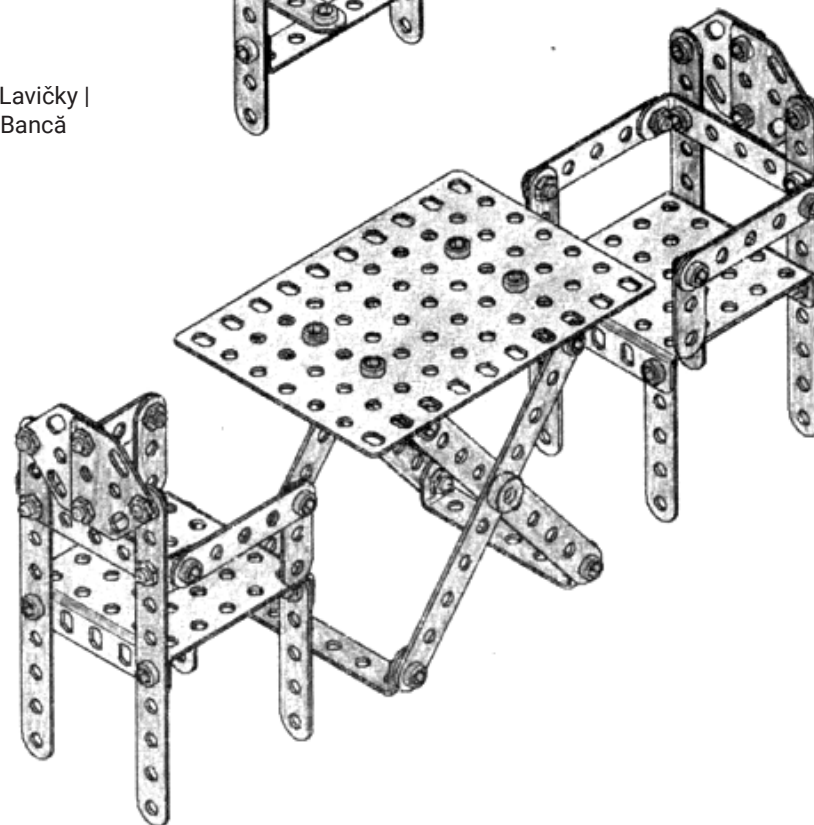
Židle
Chairs | Stühle | Stoličky |
Krzeseł | Szék | Scaun

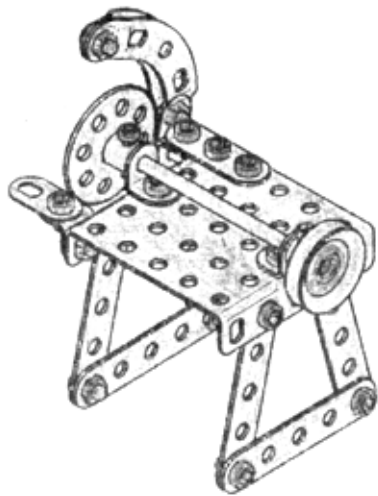


Lavice
Benches | Bänke | Lavičky |
Ławka | Bench | Bancă



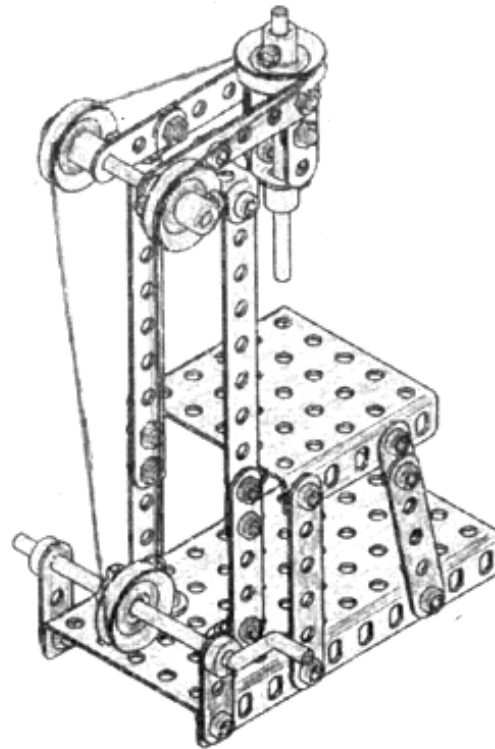
Postel
Bed | Bett | Postel' | Łóżko |
Ágy | Pat





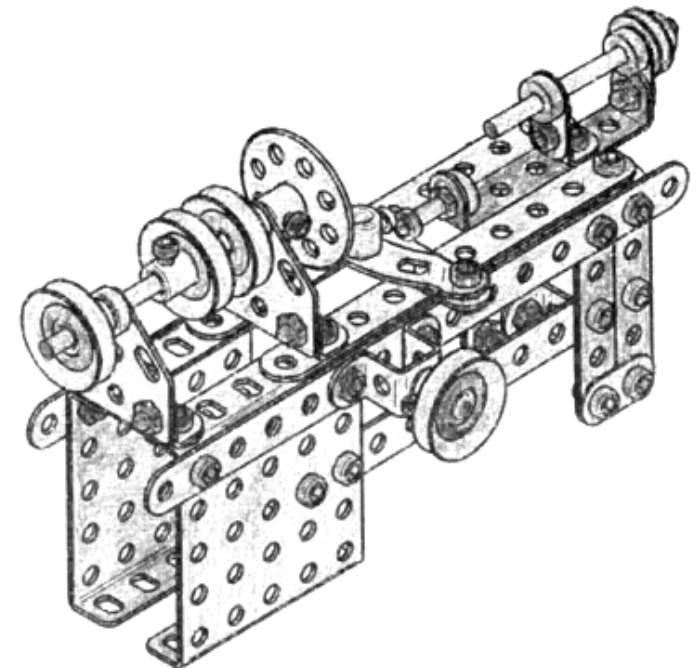
Bruska

Grinder | Schleifer | Brúska
| Szlifierka | Grinder |
Polizor



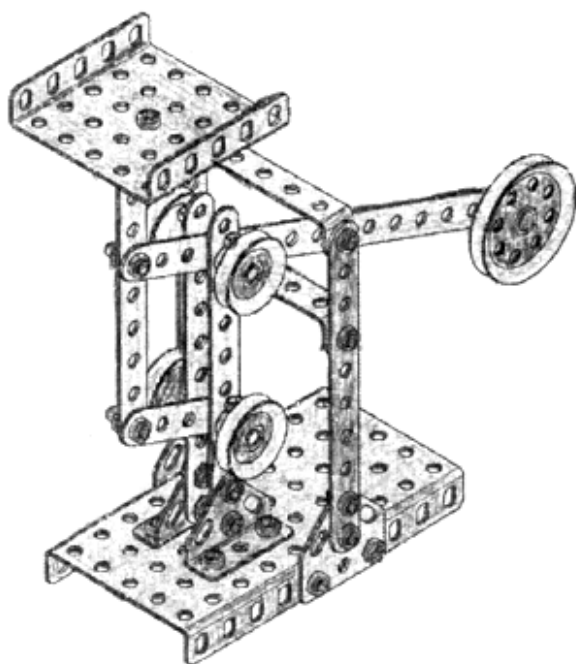
Vrtačka

Drill | Bohren | Brúska |
Wiertło | Fúró | Burghiu



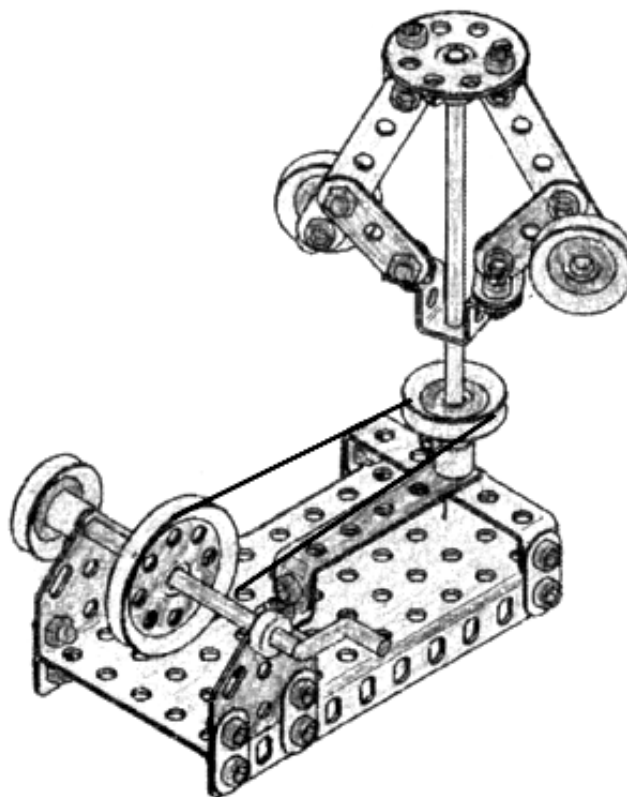
Soustruh

Lathe | Drehmaschine |
Sústruh | Tokarka | Eszter-
gapad | Strung



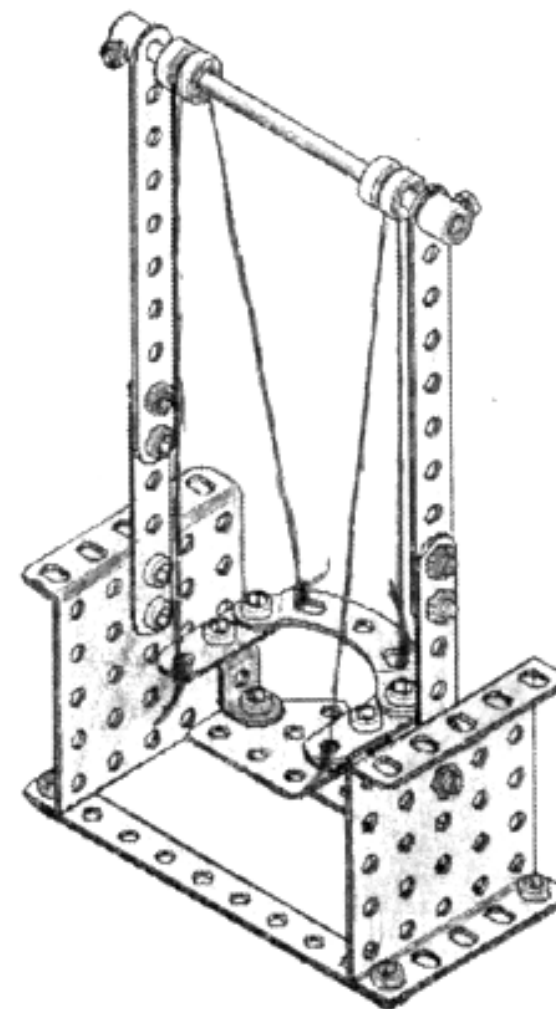
Váha na dopisy

Scale for letters | Skala für
Buchstaben | Stupnica pre
písmená | Skala literowa
| Betűskála | Scală de
scrisori



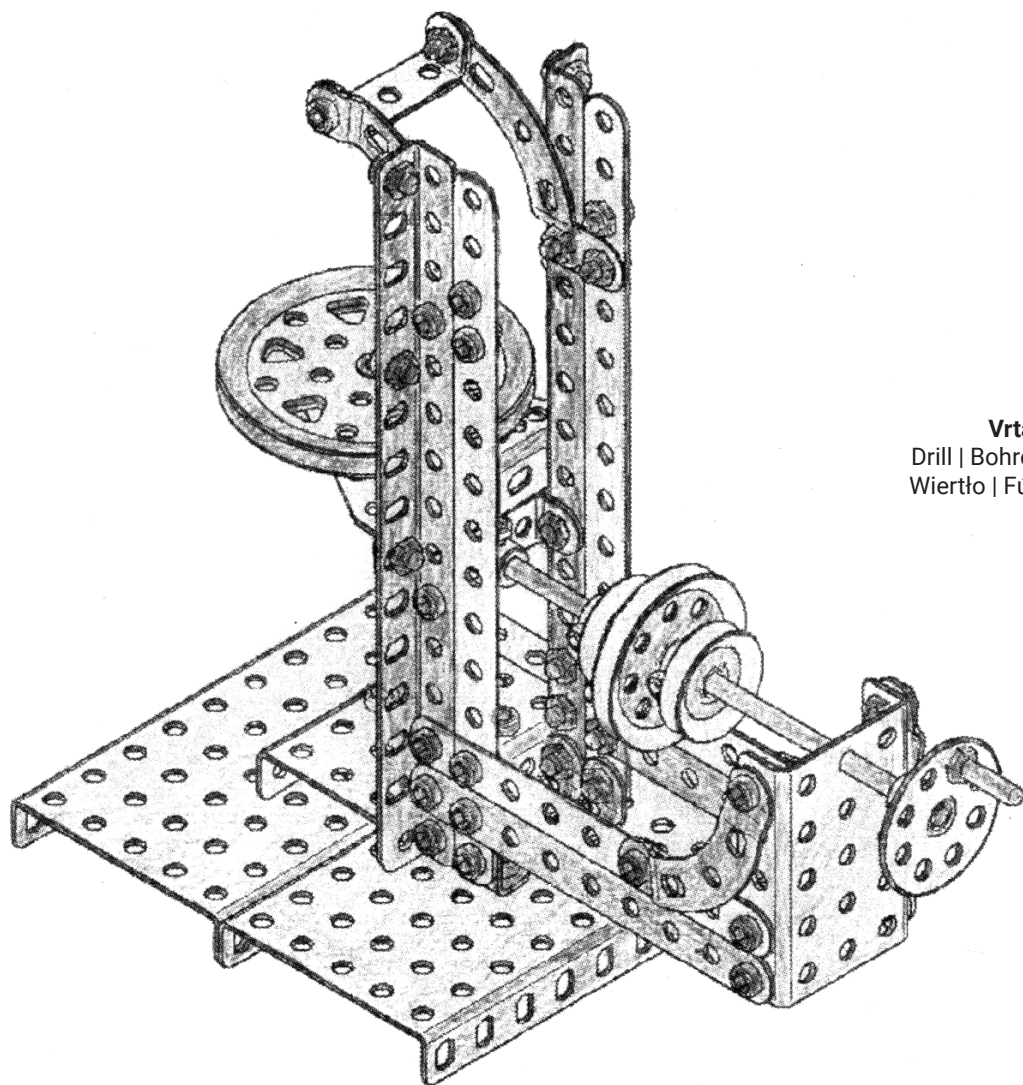
Odstředivý regulátor

Centrifugal regulator | Zen-
trifugalregulator | Odstředivý
regulátor | Regulator odśrodkowy
| Centrifugális szabályozó | Regu-
lator centrifugal

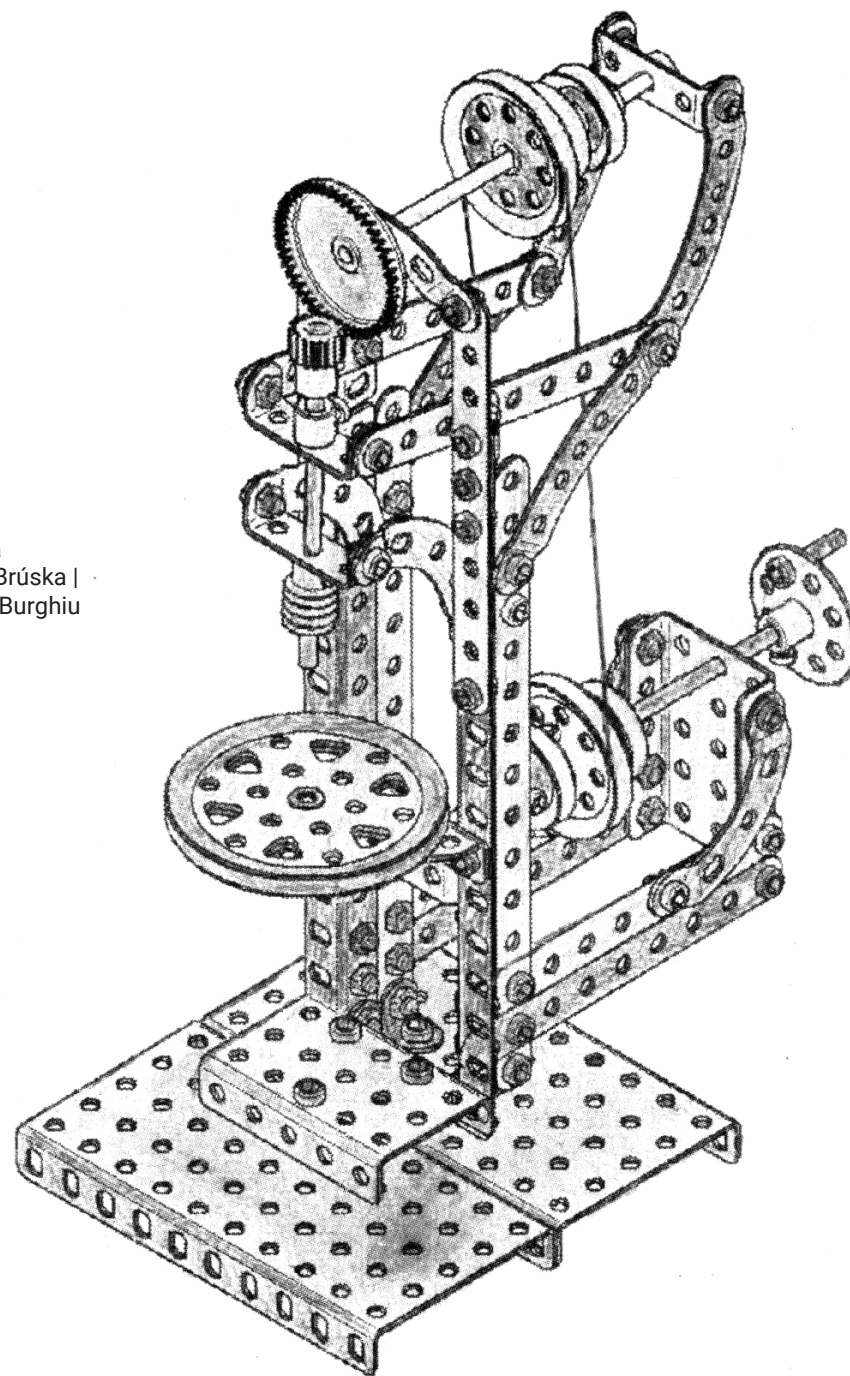


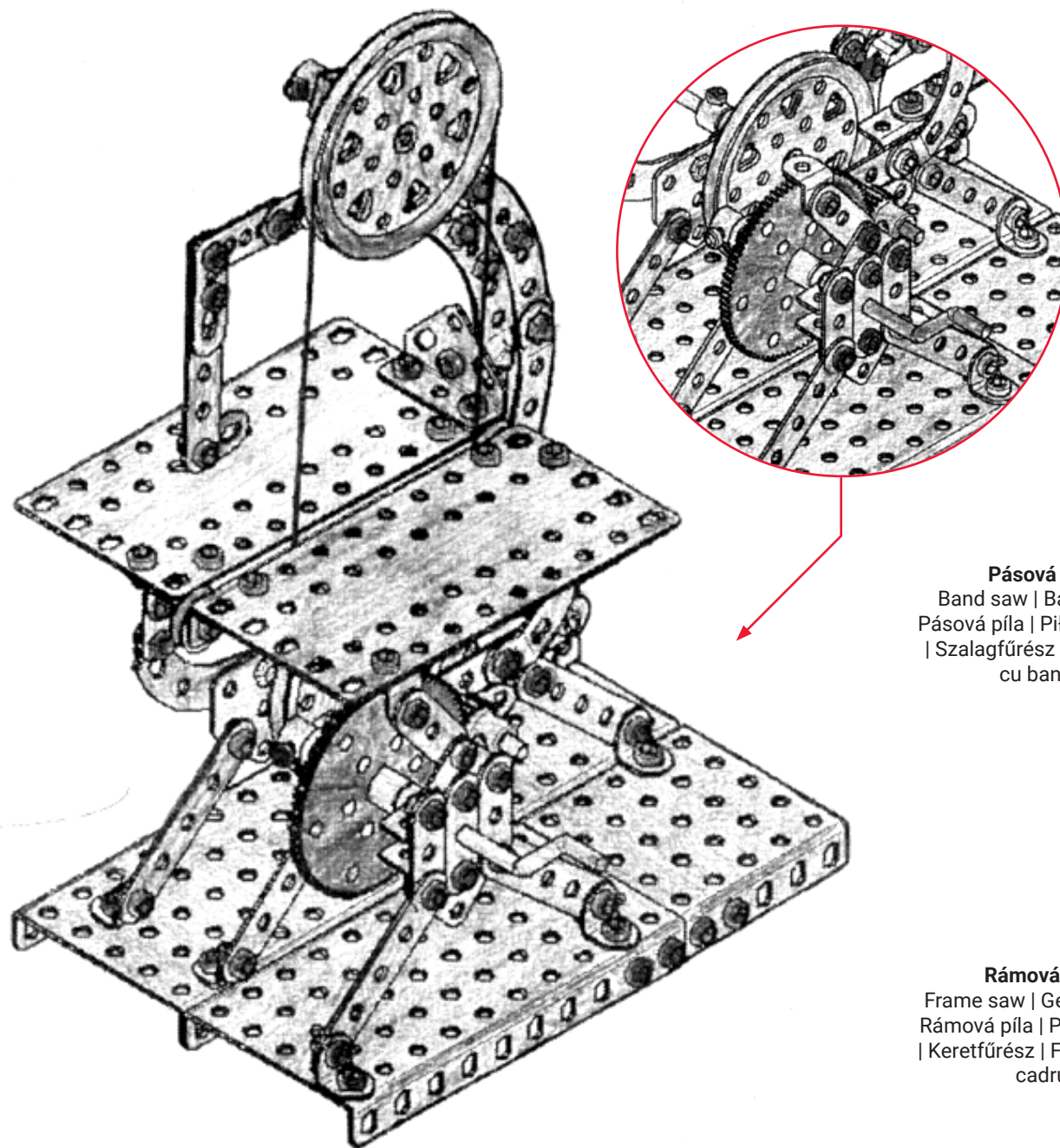
Houpačka

Swing | Schaukel | Hojdač-
ka | Huśtawka | Hintázás |
Leagăn

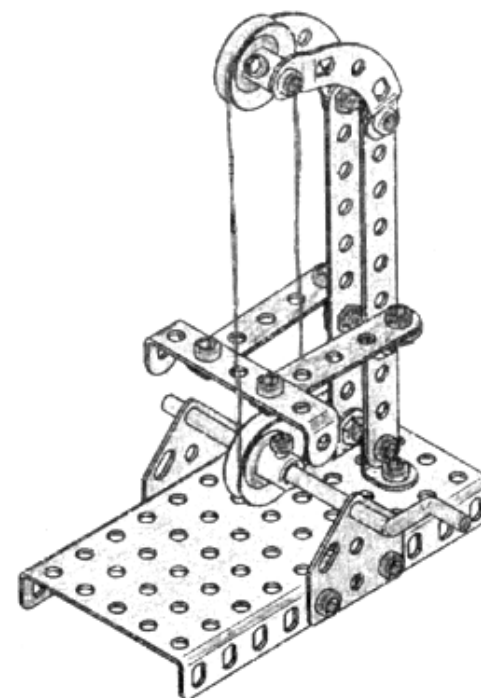


Vrtačka
 Drill | Bohren | Brúska |
 Wiertło | Fúró | Burghiu

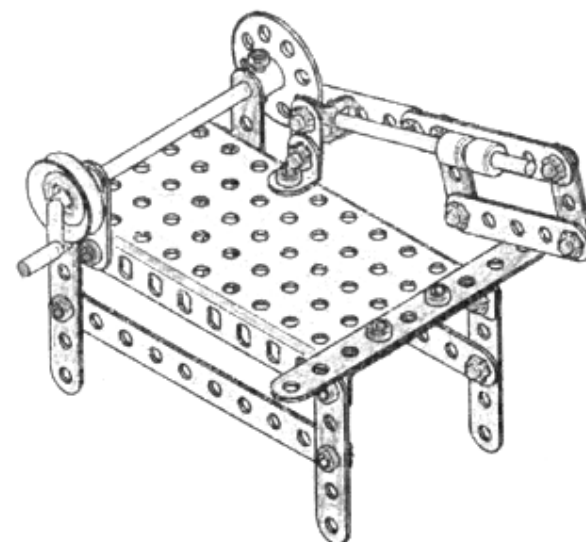


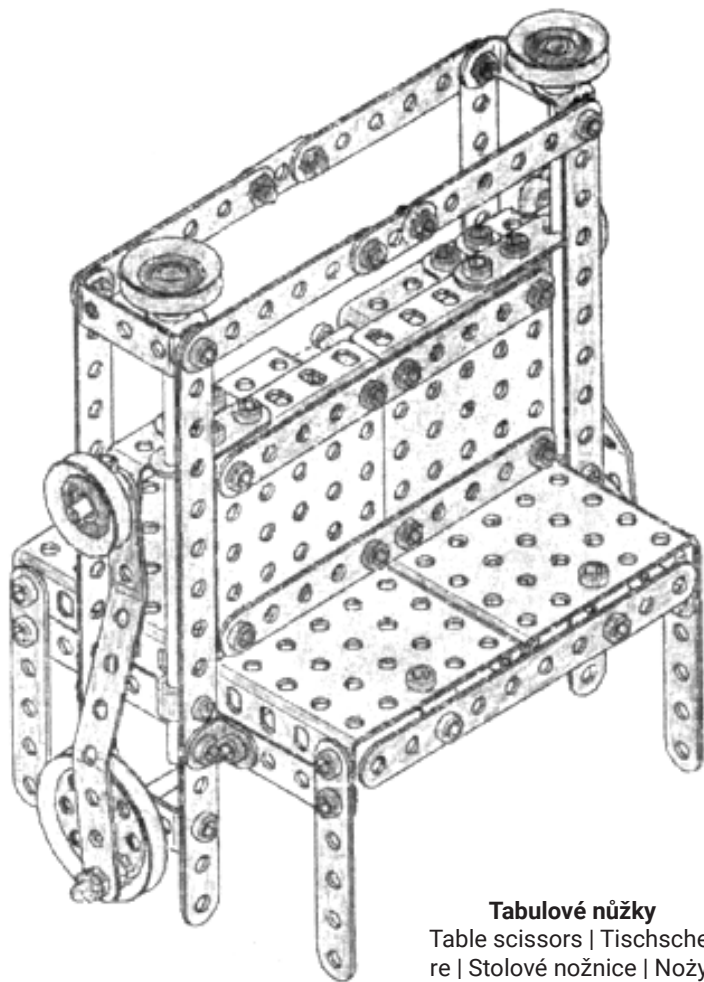


Pásová pila
 Band saw | Bandsäge |
 Pásová pila | Piła taśmowa
 | Szalagfűrész | Ferăstrău
 cu bandă

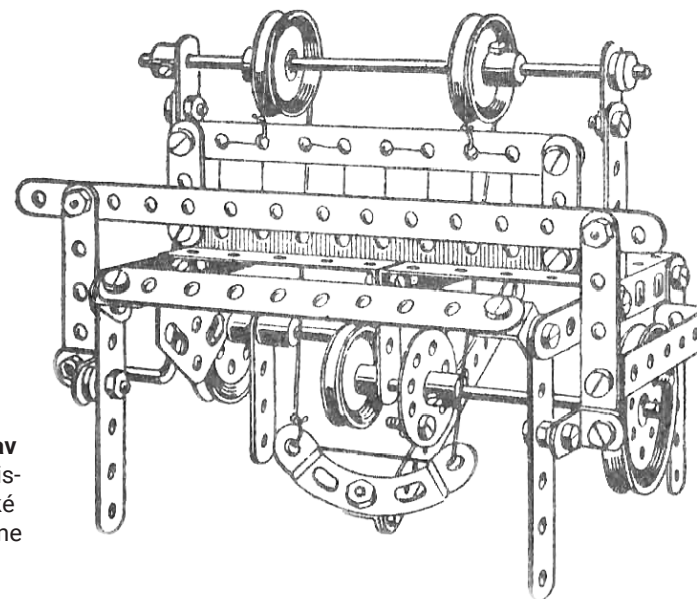


Rámová pila
 Frame saw | Gestellsäge |
 Rámová pila | Piła ramowa
 | Keretfűrész | Ferăstrău cu
 cadru

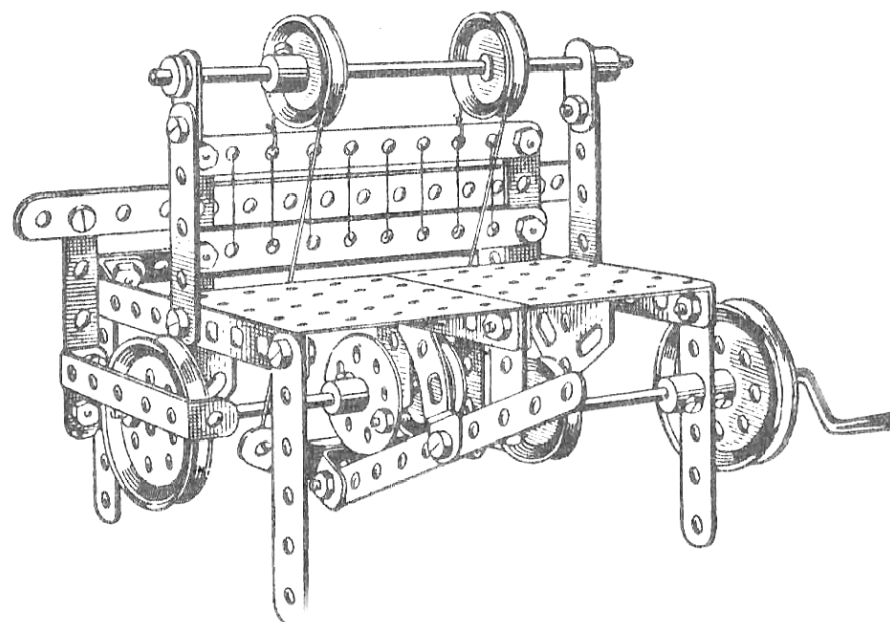


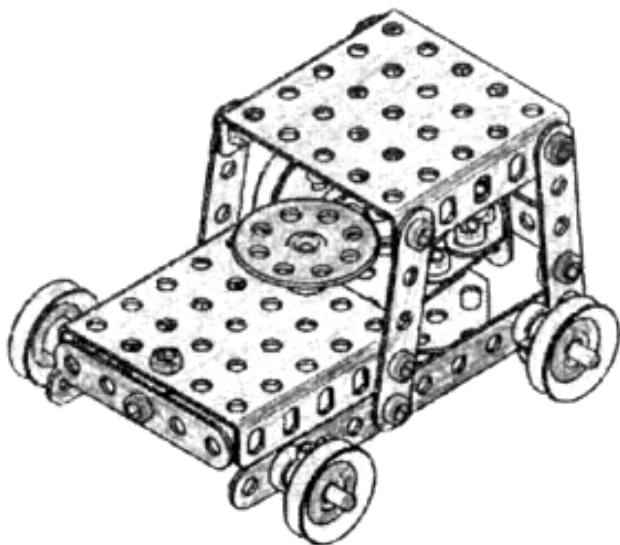


Tabulové nůžky
 Table scissors | Tischesche-
 re | Stolové nožnice | Noży-
 ce stołowe | Asztali olló |
 Foarfece de masă



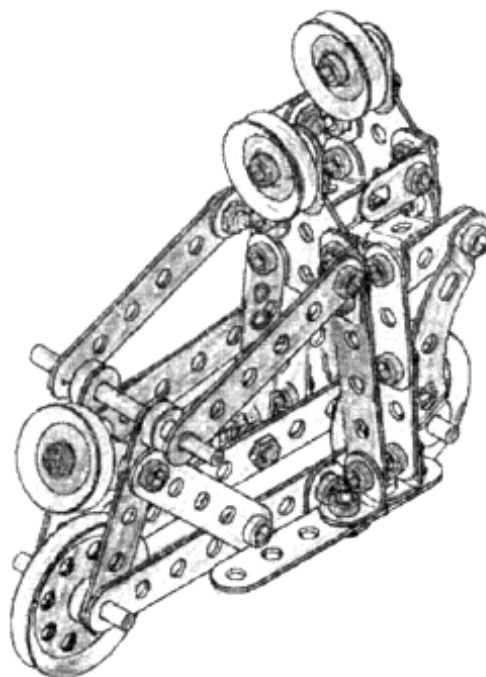
Mechanický tkalcovský stav
 Mechanical loom | Mechanis-
 cher Webstuhl | Mechanické
 krosná | Krosno mechaniczne
 | Mechanikus szövőszék |
 Rețea mecanică





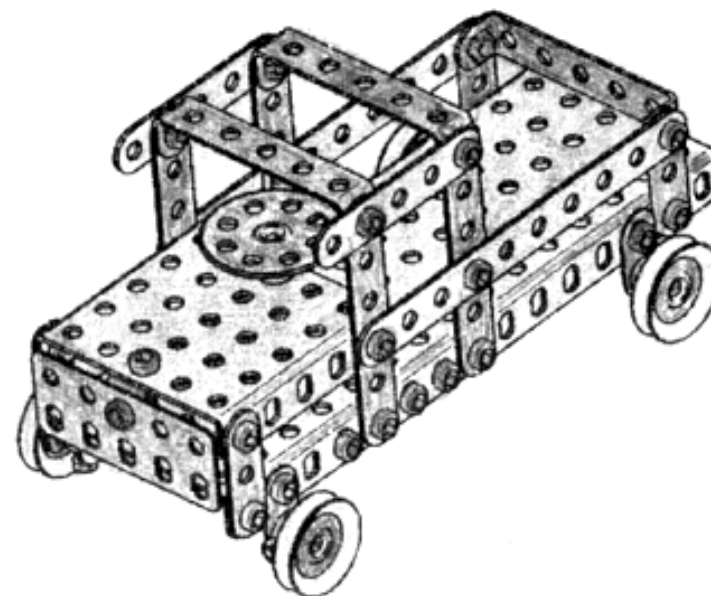
Auto

Auto | Auto | Auto | Samochód | Autó | Mașină



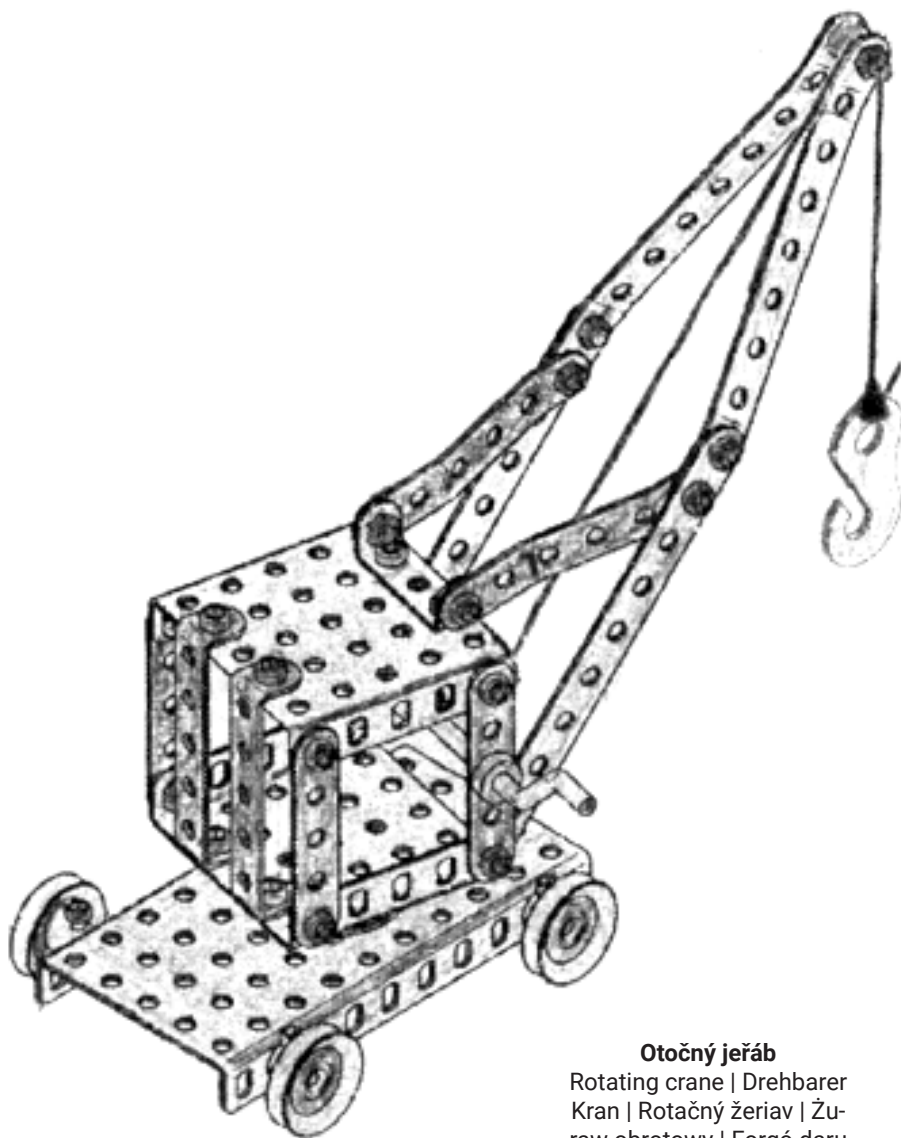
Motocyklista

Motorcyclist | Motorradfahrer | Motocyklista | Motocyklista | Motorkerékpáros | Motociclist

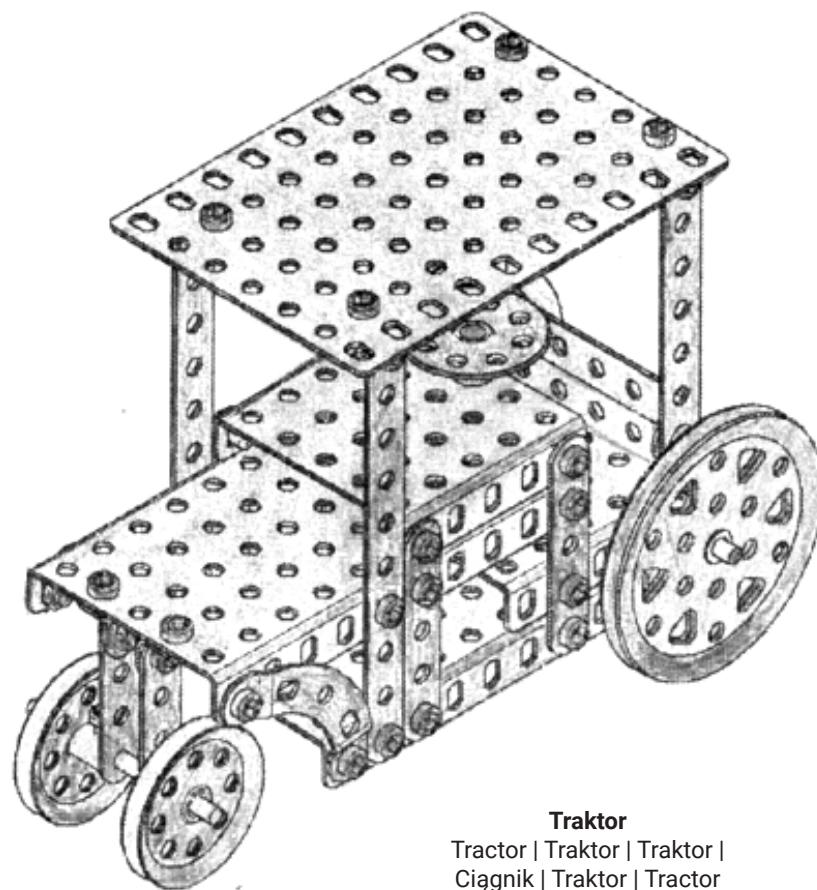


Pick-up

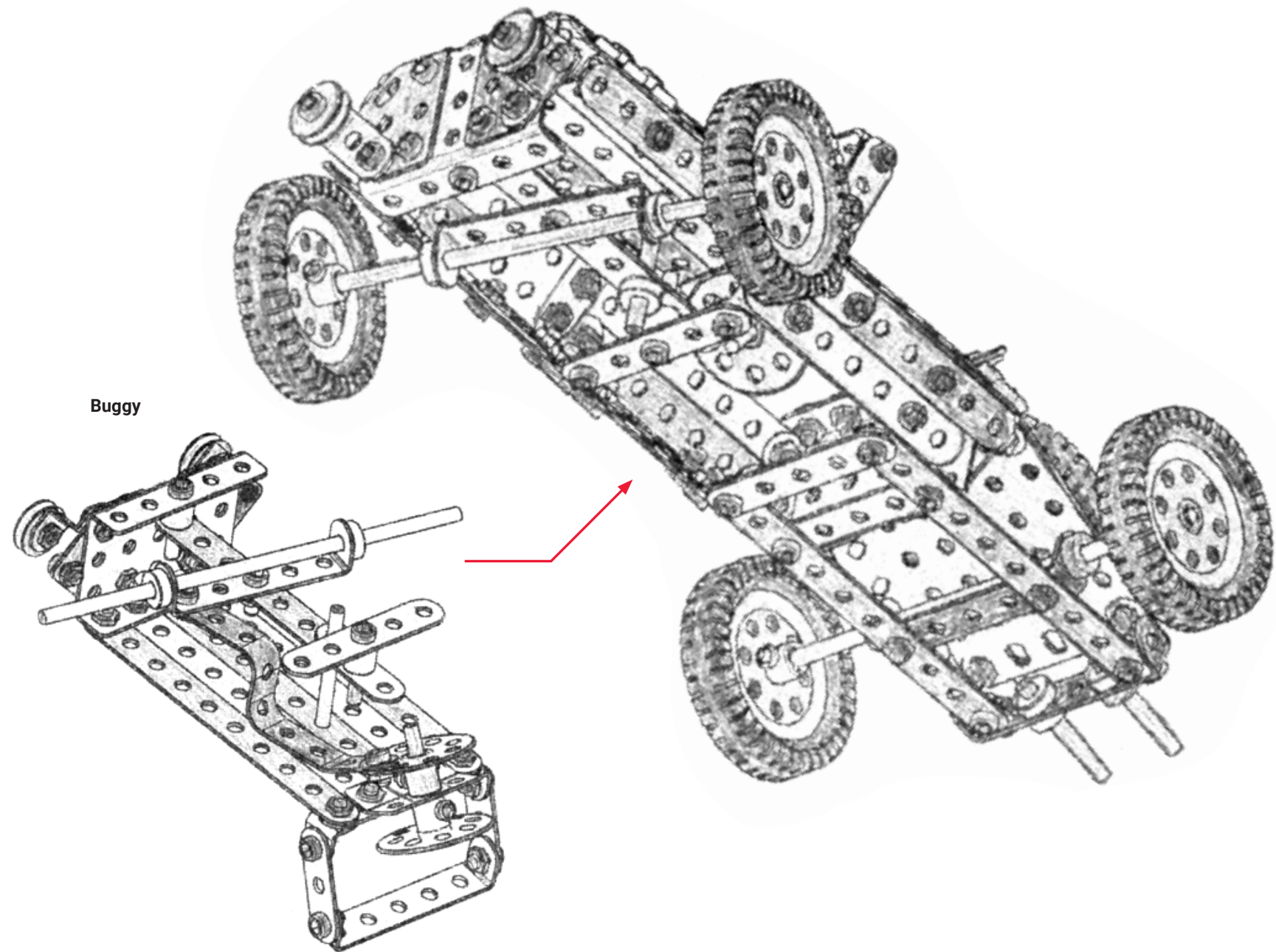
Pick-up | Abholung | Pick-up | Pick-up | Pick-up | Pick-up



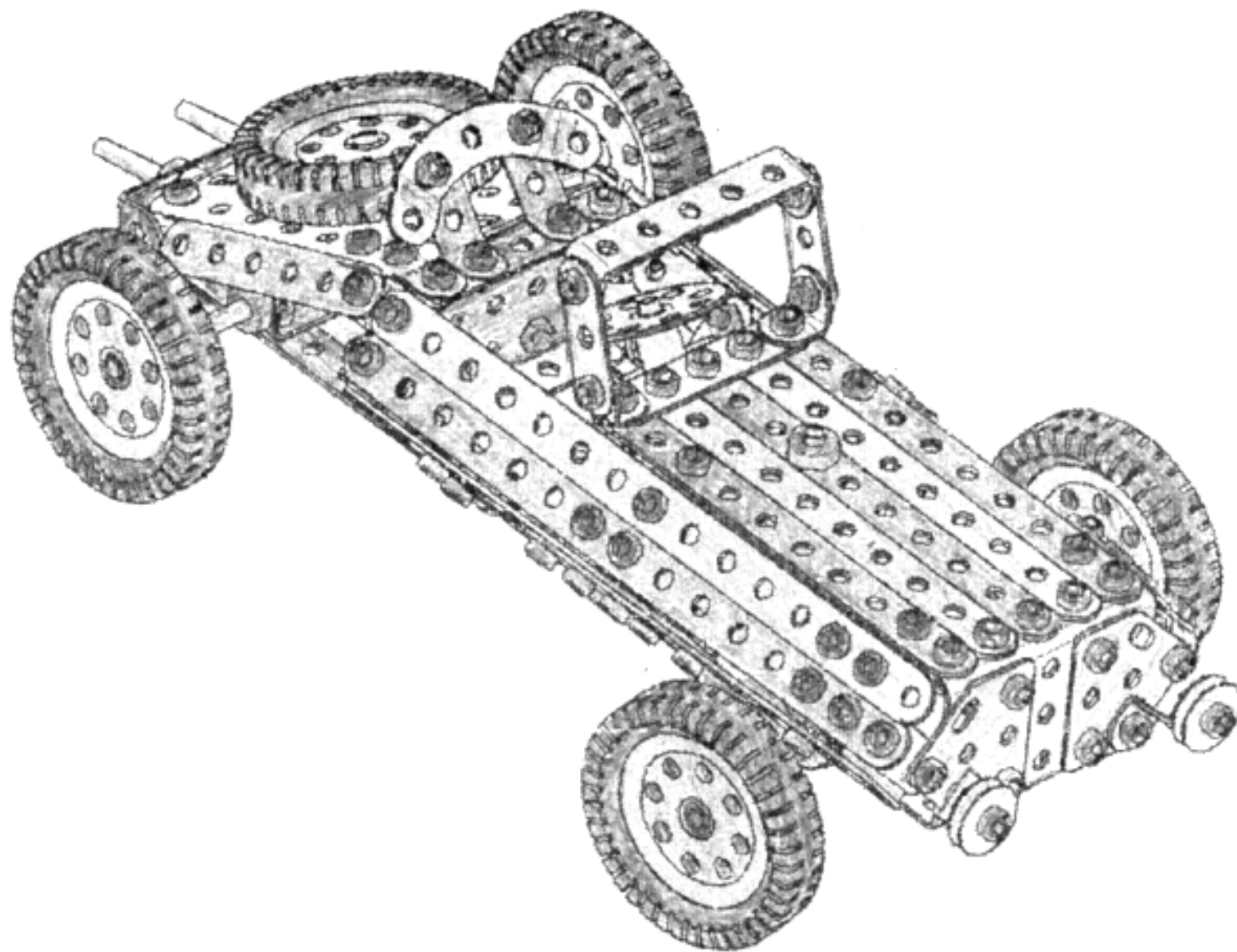
Otočný jeřáb
 Rotating crane | Drehbarer
 Kran | Rotačný žeriav | Żu-
 raw obrotowy | Forgó daru
 | Macara rotativă

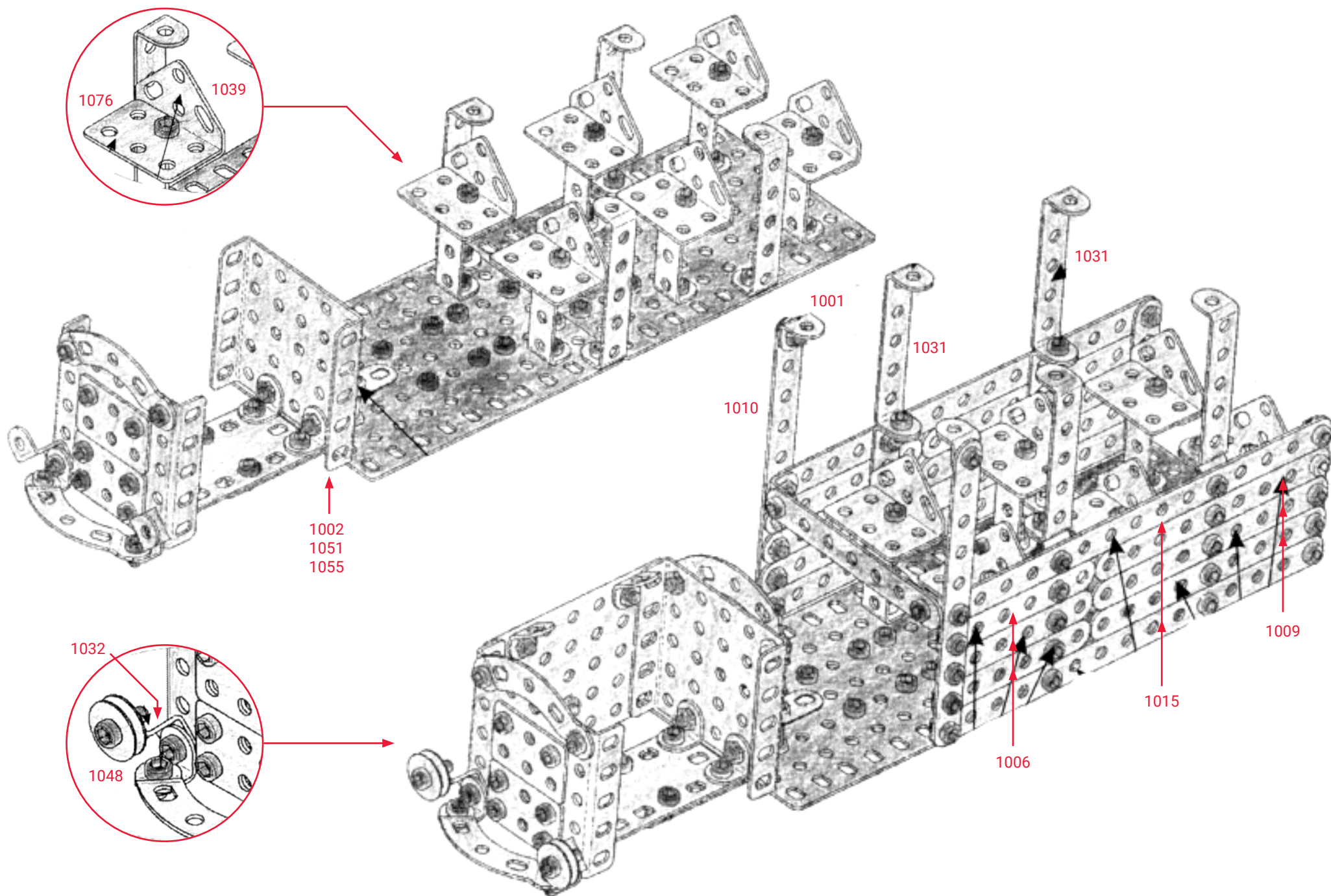


Traktor
 Tractor | Traktor | Traktor |
 Ciągnik | Traktor | Tractor

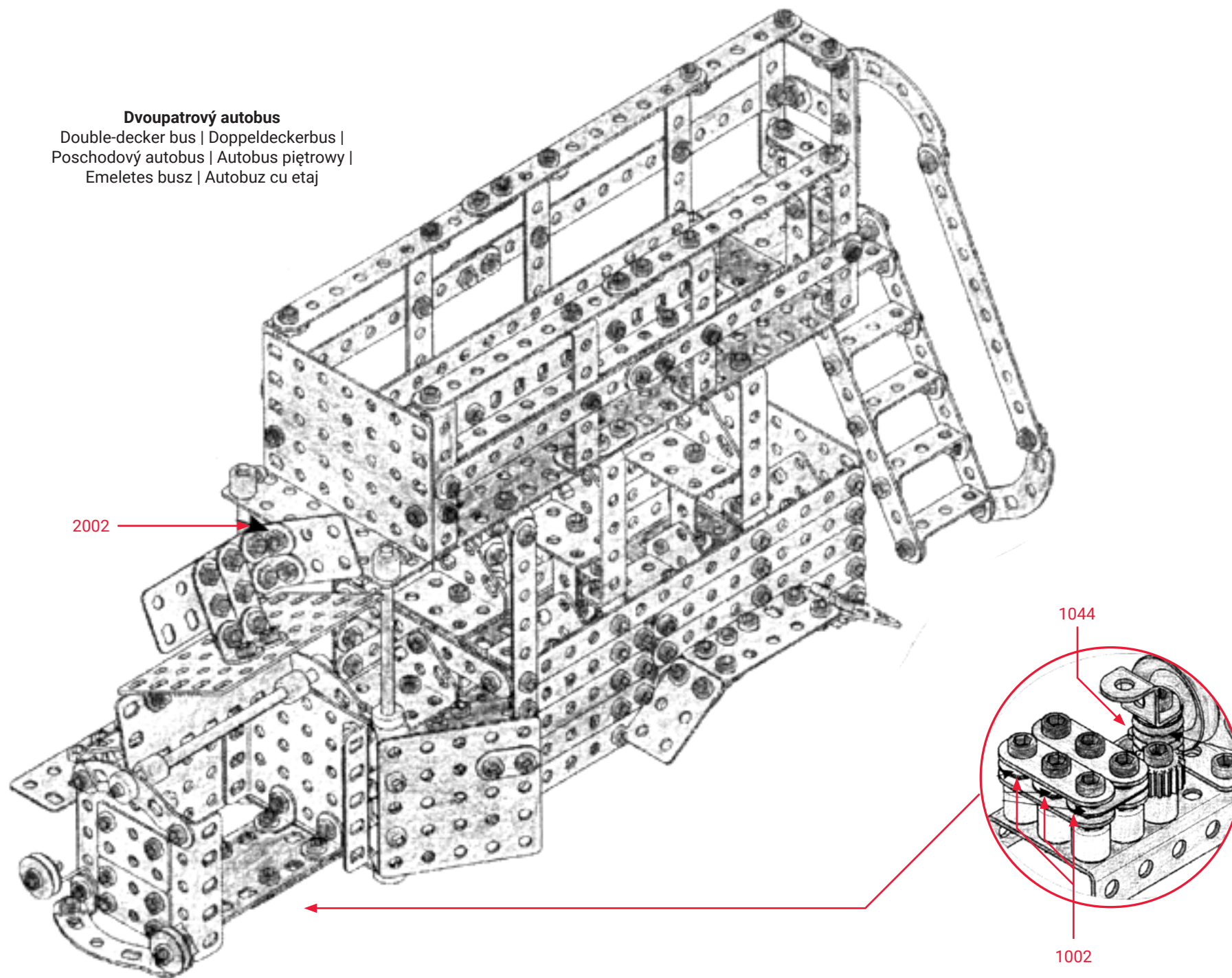


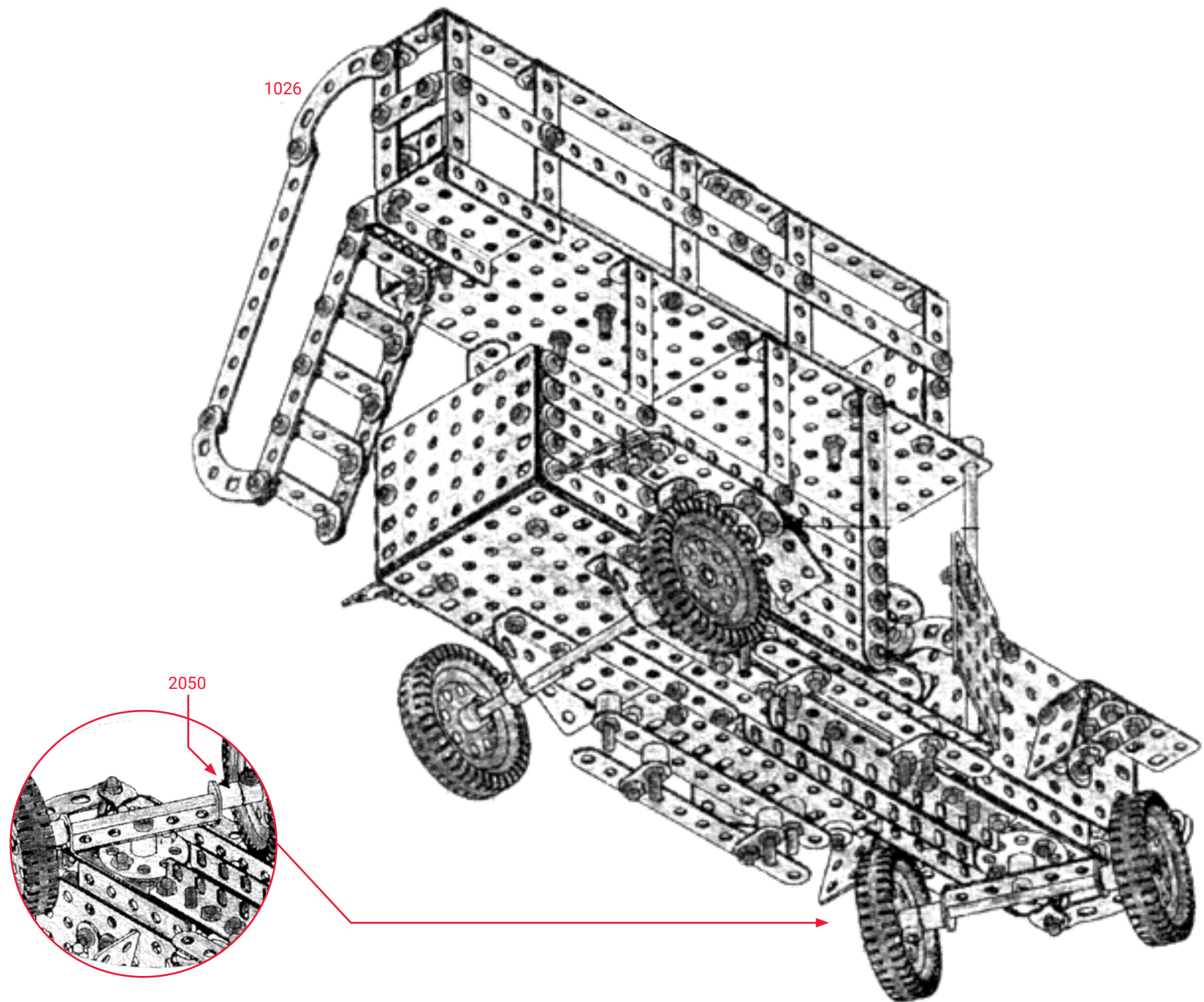
Buggy

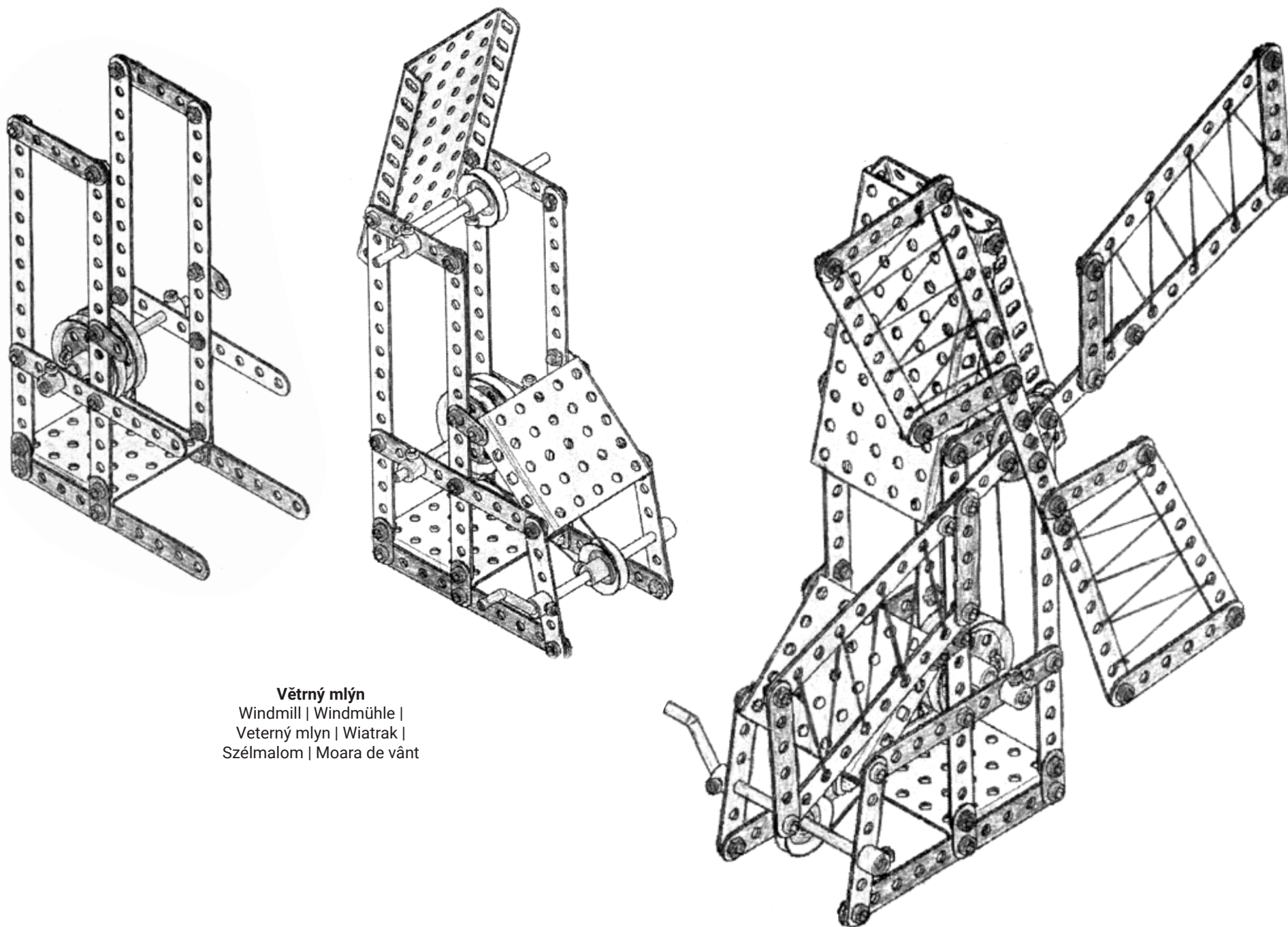




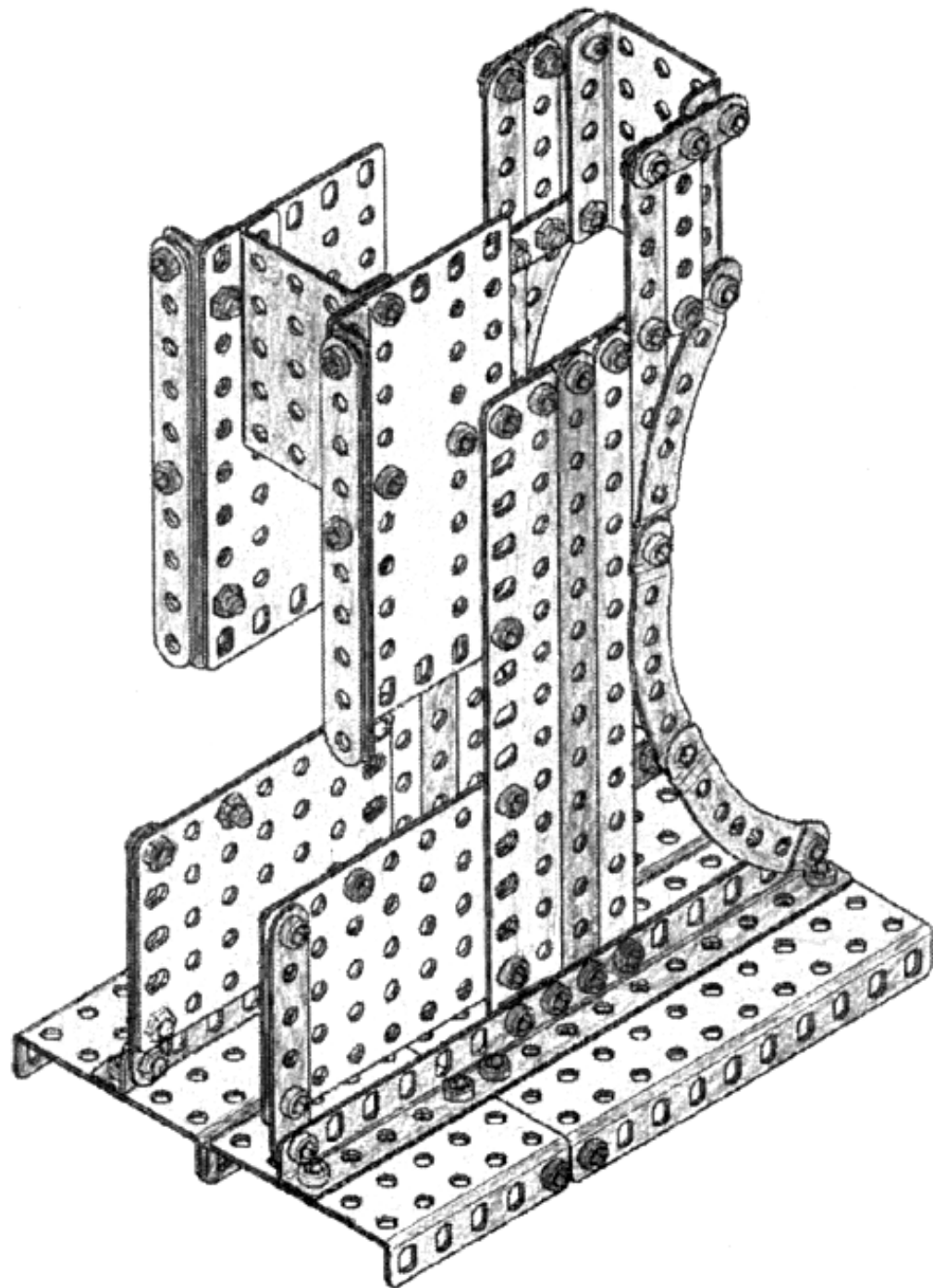
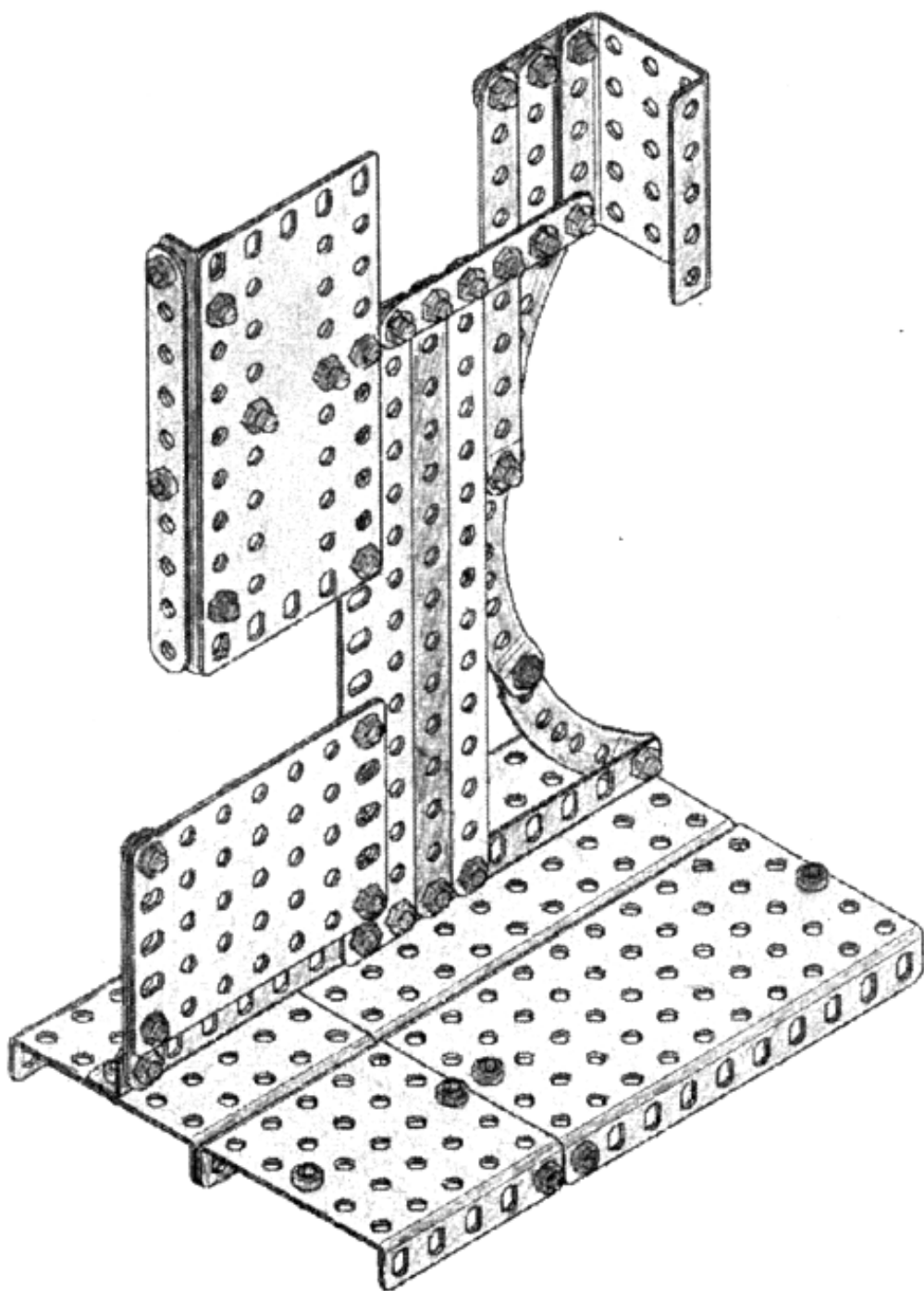
Dvoupatrový autobus
Double-decker bus | Doppeldeckerbus |
Poschodový autobus | Autobus piętrowy |
Emeletes busz | Autobuz cu etaj

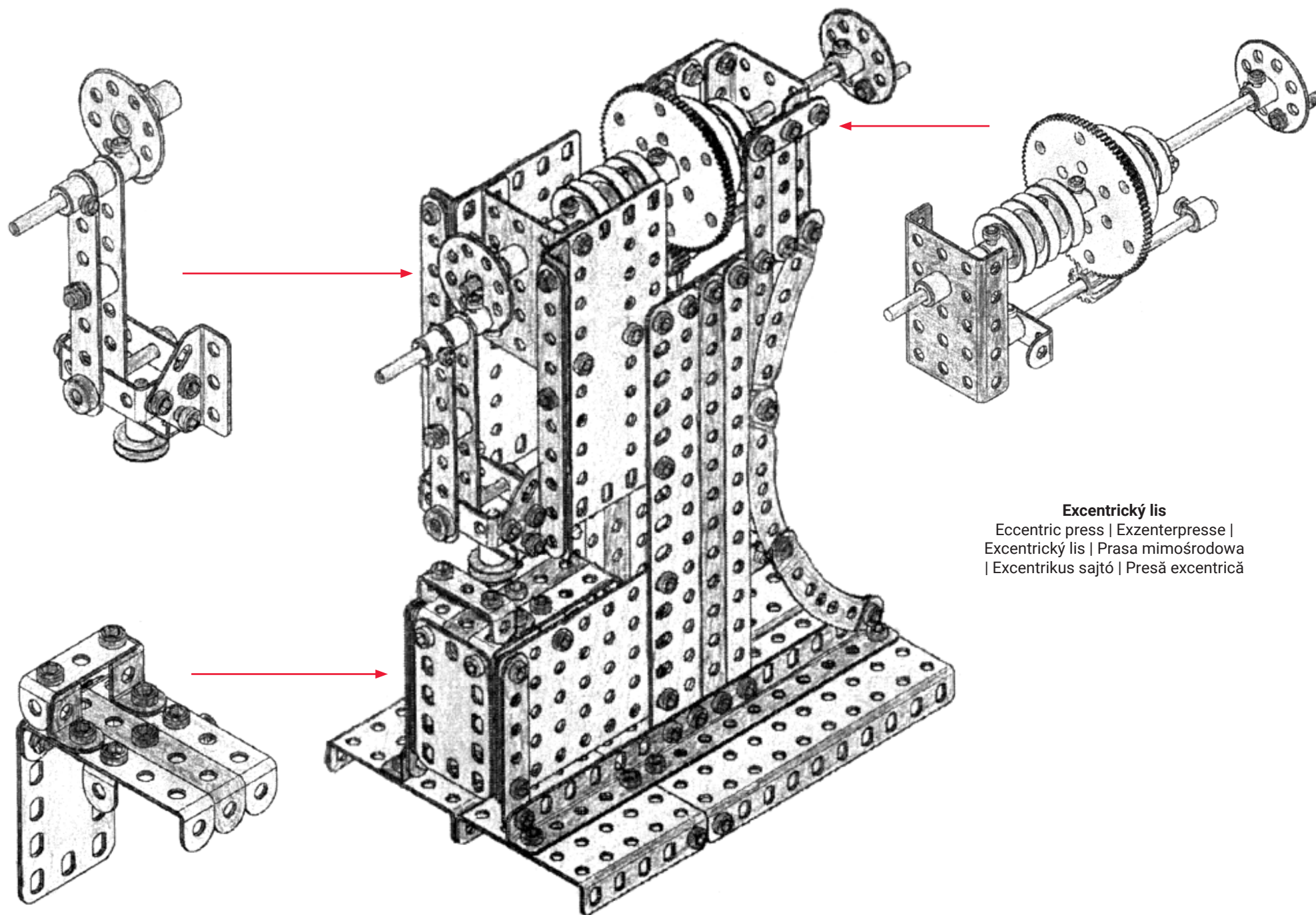






Větrný mlýn
 Windmill | Windmühle |
 Veterný mlyn | Wiatrak |
 Szélmalom | Moara de vânt





Excentrický lis
 Eccentric press | Exzenterpresse |
 Excentrický lis | Prasa mimośrodowa
 | Excentrikus sajtó | Presă excentrică

MERKUR RETRO KOLEKCE



MERKUR CLASSIC C03

age/věk:5+
parts/díly: 163
weight/váha:.....1 kg



MERKUR CLASSIC C04

age/věk:5+
parts/díly: 231
weight/váha:.....1.4 kg



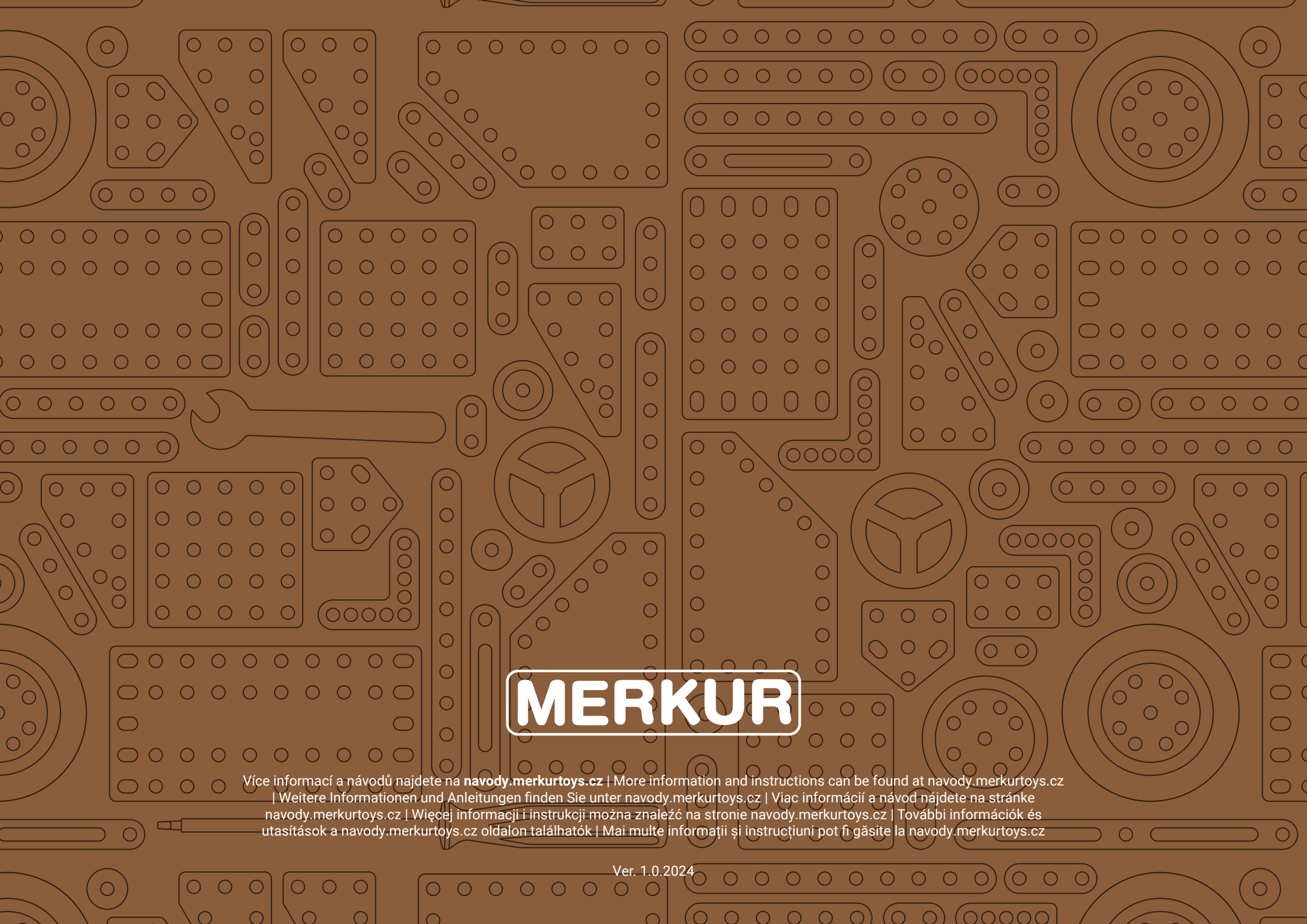
MERKUR CLASSIC C05

age/věk:5+
parts/díly: 339
weight/váha:.....2.5 kg

Všechny stavebnice najdeš u nás na e-shopu

All construction sets are available in our e-shop • Alle Kits sind in unserem E-Shop erhältlich • Tous les kits sont disponibles dans notre e-shop • Todos los kits están disponibles en nuestra e-shop • Tutti i kit sono disponibili nel nostro e-shop • Všetky súbory sú k dispozícii v našom e-shope • Wszystkie zestawy są dostępne w naszym sklepie internetowym • Vsi kompleti so na voljo v naši e-trgovini • Minden készlet elérhető webáruházunkban • Alle kits zijn verkrijgbaar in onze e-shop • Svi kompleti dostupni su u našoj e-trgovini • Всі комплекти са наявні в нашій електронній магазин • Toate kiturile sunt disponibile în e-shop-ul nostru • Все наборы можно приобрести в нашем интернет-магазине

www.eshop.merkurtoys.cz



MERKUR

Více informací a návodů najdete na navody.merkurtoys.cz | More information and instructions can be found at navody.merkurtoys.cz
| Weitere Informationen und Anleitungen finden Sie unter navody.merkurtoys.cz | Więcej informacji i instrukcji można znaleźć na stronie navody.merkurtoys.cz | További információk és utasítások a navody.merkurtoys.cz oldalon találhatóak | Mai multe informații și instrucțiuni pot fi găsite la navody.merkurtoys.cz

Ver. 1.0.2024